



### **Safety Operation & Maintenance Manual**

### Ransomes Parkway 2250 Plus Ride On Reel Mower

Series: WB - Engine type: Kubota V1505

Product code: LGNN040



WARNING: If incorrectly used this machine can cause severe injury. Those who use and maintain this machine should be trained in its proper use, warned of its dangers and should read the entire manual before attempting to set up, operate, adjust or service the machine.





# RANSOMES PARKWAY 2250 PLUS SAFETY AND OPERATORS MANUAL

	CONTENTS	PAGE		CONTENTS	PAGE
2	INTRODUCTION		7	OPERATION	
2.1	IMPORTANT	2	7.1	DAILY INSPECTION	26
2.2	PRODUCT IDENTIFICATION		7.2	OPERATOR PRESENCE AND SAFETY INTERL SYSTEM	
3	SAFETY INSTRUCTIONS		7.3	OPERATING PROCEDURE	
3.1	OPERATING INSTRUCTIONS	3	7.4	STARTING THE ENGINE	29
3.2	SAFETY SIGNS		7.5	DRIVING	
3.3	STARTING THE ENGINE		7.6	MOWING	
3.4	DRIVING THE MACHINE		7.7	TO STOP THE ENGINE	
3.5	TRANSPORTING		7.8	PUSHING THE MACHINE WITH THE ENGINE	
3.6	LEAVING THE DRIVING POSITION			STOPPED	31
3.7	SLOPES		7.12	MOWING ON SLOPES	32
3.8	BLOCKED CUTTING CYLINDERS				
3.9	ADJUSTMENTS, LUBRICATION AND		8	LUBRICATION & MAINTENANCE	
	MAINTENANCE	4	8.1	MAINTENANCE CHART	36
3.10	GUIDELINES FOR THE DISPOSAL OF SCRAP		8.2	DAILY CHECKS (Every 8 working hours)	37
	PRODUCTS		8.3	MACHINE: Every 400 Working Hours	
			8.4	MACHINE: Every 800 Working Hours	38
4	SPECIFICATIONS		8.5	HYDRAULIC TEST POINTS	38
4.1	ENGINE SPECIFICATION	8	8.6	ENGINE MAINTENANCE - Fuel System	39
4.2	MACHINE SPECIFICATION		8.7	ENGINE MAINTENANCE - Air Filter	40
4.3	VIBRATION LEVEL	9	8.8	ENGINE MAINTENANCE - Battery	41
4.4	SLOPES	9	8.9	MACHINE MAINTENANCE	41
4.5	RECOMMENDED LUBRICANTS	9	8.10	END OF SEASON	42
4.6	CUTTING PERFORMANCE	9			
4.7	CUTTING PERFORMANCE (AREA)	9	9	ADJUSTMENT	
4.7	DIMENSIONS		9.3	COOLING FAN BELT	43
4.9	CONFORMITY CERTIFICATES	12	9.1	SPEED LIMITER	43
			9.2	ALTERNATOR/WATER PUMP	
5	DECALS		9.4	HEIGHT OF CUT	44
5.1	SAFETY DECALS	20	9.5	BACKLAPPING	45
5.2	INSTRUCTION DECALS	20	9.6	GENERAL INSTRUCTIONS FOR	
				GRAMMER SEATS	46
6	CONTROLS		9.6.2	SEAT MSG75	
6.1	STARTER SWITCH	21	9.6.3	SEAT MSG85	50
6.2	THROTTLE CONTROL LEVER	21			
6.3	STEERING WHEEL RAKE ADJUSTMENT		10	TROUBLESHOOTING	
6.4	FOOTPEDAL	21	10.1	GENERAL	52
6.5	SPEED LIMITER		10.2	QUALITY OF CUT	53
6.6	TRANSPORT LATCHES				
6.7	PARKING BRAKE	22	11	FUSES AND RELAYS	61
6.8	HYDRAULIC LIFT LEVERS	22			
6.9	UNIT COUNTER BALANCE CONTROL	22	12	GUARANTEE / SALES & SERVICE	63
6.10	CUTTING UNIT SWITCHES	23			
6.11	VARIABLE CYLINDER SPEED	23			
6.12	BACKLAPPING LEVER	23			
6.13	INSTRUMENT PANEL				
611	DIEE LOCK CONTROL	25			

#### 2.1 IMPORTANT

**IMPORTANT:** This is a precision machine and the service obtained from it depends on the way it is operated and maintained.

This SAFETY AND OPERATORS MANUAL should be regarded as part of the machine. Suppliers of both new and second-hand machines are advised to retain documentary evidence that this manual was provided with the machine.

This machine is designed solely for use in customary grass cutting operations. Use in any other way is considered as contrary to the intended use. Compliance with and strict adherence to the conditions of operation, service and repair as specified by the manufacturer, also constitute essential elements of the intended use.

Before attempting to operate this machine, **ALL** operators **MUST** read through this manual and make themselves thoroughly conversant with Safety Instructions, controls, lubrication and maintenance.

Accident prevention regulations, all other generally recognized regulations on safety and occupational medicine, and all road traffic regulations shall be observed at all times.

Any arbitrary modifications carried out on this machine may relieve the manufacturer of liability for any resulting damage or injury.

#### 2006/42/EC

These are the Original instructions verified by Ransomes Jacobsen Limited.

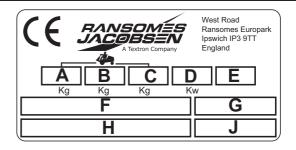
.

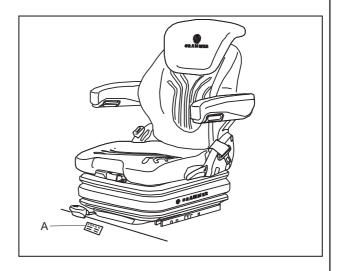
#### 2.2 PRODUCTIDENTIFICATION

- A Maximum front axle load in Kg (for machines being driven on the highway)
- B Gross weight (mass) in Kg
- C Maximum rear axle load in Kg (for machines being driven on the highway)
- D Power in Kw
- E Date code
- F Machine type (Designation)
- G Product code
- H Product name
- J Serial number

#### Serial Plate Location

The serial plate A is located on the chassis under the operators seating position.





á			
-	١.		

2.3 KEYNUMBERS	
It is recommended that all key numbers are noted here:	
Starter Switch :-	
Diesel tank :-	
It is also recommended that the machine and engine numbers are recorded.  The machine serial number is located on the registration plate and the engine serial under the exhaust maifold above the starter motor.	number can be found
Machine Number :-	
Engine Number :-	

### 2.4 Spares Stocking Guide

To keep your equipment fully operational and productive, Ransomes suggests you maintain a stock of the more commonly used maintenance items.

We have included part numbers for the additional support materials and training aids.

Service Support Material				
Part No	Description			
24821E	Service Parts Catalogue			
24870G	Parkway 2250 Plus Parts Manual			
97898-03340	Kubota Engine Parts Manual			
16622-8916-2	Kubota Engine Operators Manual			
97897-00880	Kubota Engine Service Manual			



This safety symbol indicates important safety messages in this manual. When you see this symbol, be alert to the possibility of injury, carefully read the message that follows, and inform other operators.

#### 3.1 OPERATING INSTRUCTIONS

- Ensure that the instructions in this book are read and fully understood.
- No person should be allowed to operate this machine unless they are fully acquainted with all the controls and the safety procedures.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use this machine. Local regulations may restrict the age of the operator.

#### 3.2 SAFETY SIGNS

 It is essential all safety labels are kept legible, if they are missing or illegible they must be replaced. If any part of the machine is replaced and it originally carried a safety label, a new label must be affixed to the replacement part. New safety labels are obtainable from Ransomes dealers.

#### 3.3 STARTING THE ENGINE

- Before starting the engine check that the brakes are applied, drives are in neutral, guards are in position and intact, and bystanders are clear of the machine.
- Do not run the engine in a building without adequate ventilation.

#### 3.4 DRIVING THE MACHINE

- Before moving the machine, check to ensure that all parts are in good working order, paying particular attention to brakes, tyres, steering and the security of cutting blades.
- Replace faulty silencers, mow only in daylight or good artificial light
- Always observe the Highway Code both on and off the roads. Keep alert and aware at all times. Watch out for traffic when crossing or near roadways.
- Stop the blades rotating before crossing surfaces other than grass.

- Remember that some people are deaf or blind and that children and animals can be unpredictable.
- Keep travelling speeds low enough for an emergency stop to be effective and safe at all times, in any conditions.
- Remove or avoid obstructions in the area to be cut, thus reducing the possibility of injury to yourself and/or bystanders.
- When reversing, take special care to ensure that the area behind is clear of obstructions and/or bystanders. DO NOT carry passengers.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- When the machine is to be parked, stored or left unattended, lower the cutting means unless the transport locks are being used.
- While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals.
- Check the grass catcher frequently for wear or deterioration. After striking a foreign object. Inspect the lawnmower for damage and make repairs before restarting and operating the equipment.
- If the machine starts to vibrate abnormally, check immediately.

#### 3.5 TRANSPORTING

- Ensure that the cutting units are securely fastened in the transport position. Do not transport with cutting mechanism rotating.
- Drive the machine with due consideration of road and surface conditions, inclines and local undulations.
- Sudden decelerating or braking can cause the rear wheels to lift.
- Remember that the stability of the rear of the machine is reduced as the fuel is used.

#### 3.6 LEAVING THE DRIVING POSITION

- Park the machine on level ground.
- Before leaving the driving position, stop the engine and make sure all moving parts are stationary. Apply brakes and disengage all drives. Remove the starter key.

# 3.7 SLOPES TAKE EXTRA CARE WHEN WORKING ON SLOPES

- Local undulations and sinkage will change the general slope. Avoid ground conditions which can cause the machine to slide.
- Keep machine speeds low on slopes and during tight turns.
- Sudden decelerating or braking can cause the rear wheels to lift. Remember there is no such thing as a "safe" slope.
- Travel on grass slopes requires particular care.

#### DO NOT USE ON SLOPES GREATER THAN 15°

**IMPORTANT:** When working on any slope set the weight transfer, if fitted to its maximum (+) setting.

#### 3.8 BLOCKED CUTTING CYLINDERS

- Stop the engine and make sure all moving parts are stationary.
- Apply brakes and disengage all drives.
- Release blockages with care. Keep all parts
  of the body away from the cutting edge.
   Beware of energy in the drive which can
  cause rotation when the blockage is released.
- Keep other people away from the cutting units as rotation of one cylinder can cause the others to rotate.

### 3.9 ADJUSTMENTS, LUBRICATION AND MAINTENANCE

#### All vehicles

- Stop the engine and make sure all moving parts are stationary.
- Apply brakes and disengage all drives.
- Read all the appropriate servicing instructions.
- Use only the replacement parts supplied by the original manufacturer.
- When adjusting the cutting cylinders take care not to get hands and feet trapped when rotating cylinders.
- Make sure that other people are not touching any cutting units, as rotation of one cylinder can cause the others to rotate.

- To reduce the fire hazard, keep the engine, silencer and battery compartments free of grass, leaves or excessive grease.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- When working underneath lifted parts or machines, make sure adequate support Is provided.
- Do not dismantle the machine without releasing or restraining forces which can cause parts to move suddenly.
- Do not alter engine speed above maximum quoted in Engine Specification. Do not change the engine governor settings or overspeed the engine. Operating the engine at excessive speed may increase the hazard of personal injury.
- When servicing batteries, DO NOT SMOKE, and keep naked lights away.
- Do not place any metal objects across the terminals.

#### **Diesel & Petrol vehicles**

- When refuelling, STOP THE ENGINE, DO NOT SMOKE. Add fuel before starting the engine, never add fuel while the engine is running.
- Use a funnel when pouring fuel from a can into the tank.
- Do not fill the fuel tank beyond the bottom of the filler neck.
- Replace all fuel tank and container caps securely.
- Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
- Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
- If fuel is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until fuel vapours have dissipated.
- Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
- Never store the equipment with fuel in the tank inside a building where fumes may reach an open flame or spark.
- If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.
- Do not spill fuel onto hot components.

**DANGER -** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **WILL** result in death or serious injury.

**WARNING** - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **COULD** result in death or serious injury.

**CAUTION** - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **MAY** result in minor or moderate injury and property damage. It may also be used to alert against unsafe practices.

IMPORTANT: Transport speed is for highway use only. Never select transport speed on grass areas or uneven or unsurfaced roads or tracks.

The operating Instructions for the Cutting Units are contained in a separate Publication .



#### **WARNING**



Hydraulic Fluid escaping under pressure can penetrate skin and do serious damage. Immediate medical assistance must be sought.



#### **WARNING**



DO NOT USE ON SLOPES GREATER THAN 15°



### **WARNING**



**VENTING GAS CAN CAUSE FROST BITE** 



#### **WARNING**



California Proposition 65
Engine Exhaust, some of its constituents, and certain vehicle components contain or emit chemicals known to the state of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



#### **WARNING**



Batteries produce explosive gases and contain corrosive acid and supply levels of electrical current high enough to cause burns.



#### WARNING



Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds

WASH HANDS AFTER HANDLING



### **WARNING**



Cutting Unit Transport Latches are a Secondary Safety Devise.

When Transporting the machine the Cutting units should be held in the Transport position on the Hydraulics with the Transport Latches Engaged.

- 1. Park the machine on level ground.
- 2. Whilst seated in the driving position With the engine at operating speed raise the cutting units fully by operating lift levers, return the lever to the neutral position.

DO NOT move the lever into the lower position.

- Disengage drives, stop the engine and make sure all moving parts are stationary. Apply brakes and remove the starter key.
- 4. Transport latches can now be engaged or released.

Before releasing transport latches it is important that all cutting units are fully raised.

### 3.10 GUIDELINES FOR THE DISPOSAL OF SCRAP PRODUCTS

When it has been identified that a turf care product has no further functional value and requires disposal, the following actions should be taken.

These guidelines should be used in conjunction with applicable Health, Safety and Environmental legislation and use of approved local facilities for waste disposal and recycling.

- Position the machine in a suitable location for any necessary lifting equipment to be used.
- Use appropriate tools and Personal Protective Equipment (PPE) and take guidance from the technical manuals applicable to the machine.
- Remove and store appropriately:
  - 1. Batteries
  - 2. Fuel residue
  - 3. Engine coolant
  - 4. Oils
- Disassemble the structure of the machine referring to the technical manuals where appropriate. Special attention should be made for dealing with 'stored energy' within pressurised elements of the machine or tensioned springs.
- Any items that still have a useful service life as second hand components or can be re-serviced should be separated and returned to the relevant centre.

- Other worn out items should be separated into material groups for recycling and disposal consistent with available facilities. More common separation types are as follows:
  - Steel
  - Non ferrous metals
    - Aluminium
    - Brass
    - Copper
  - Plastics
    - Identifiable
      - Recyclable
      - Non recyclable
    - Not identified
  - Rubber
- Items that cannot be separated economically into different material groups should be added to the 'General waste' area.
- Do not incinerate waste.

Finally update machinery records to indicate that the machine has been taken out of service and scrapped.

#### 4.1 ENGINE SPECIFICATION

TYPE: Kubota 28Kw @ 3000rpm, 4

cylinder (in-line) vertical Diesel engine, 4-stroke, water cooled, 1498cc, with 12v electric start.

Model: V1505-BBS-EC-1

Maximum Speed: 3000 +/-50 RPM (No load) Idle Speed: 1500 +100/ -0 RPM

Oil Sump Capacity: 6.4 litres

Fuel: No. 2-D Diesel fuel (ASTM D975)

Coolant Capacity: 5 litres 50/50 Anti-freeze

Coolant Specification:

Ethylene glycol anti-freeze with

softened water.

#### 4.2 MACHINE SPECIFICATION

Frame construction:

Heavy duty formed steel chassis.

Transmission:

Hydrostatic power provided by a servo-controlled transmission pump. Driving 4 indivdual wheel

motors.

Selectable forward all wheel drive lock and reverse front axle diff

lock facility.

Cutting unit drive:

Hydraulic, with forward, neutral,

reverse control valve.

Electric dash mounted switch for on/off control, with floor mounted switch for cyclinder engage. Hand control valve for reel speed

adjustment

Speeds:

Cutting: 12 km/h
Transport: 25 km/h
Reverse: 6 km/h

Steering: Hydrostatic powered steering to

rear wheels.

Ground pressure: 1.0 kg/cm

Brakes, Service: Positive hydrostatic braking.

Parking: Fail safe, Oil immersed wet disc

brakes.

Battery: Exide 093

#### 4.3 **VIBRATION**

The machine was tested for whole body and hand/ arm vibration levels. The operator was seated in the normal operating postion with both hands on the steering mechanism. The engine was running and the cutting device was rotating with the machine stationary.

Standard ISO 5349: 1986 Mechanical vibration. Guidelines for the measurement and the assessment of human exposure to hand-transmitted vibration

Parkway 2250 Plus Series WB	Max LH or RH Accelerations m/s <sup>2</sup>			
Hand / Arm Acceleration level	X Aeq	Y Aeq	Z Aeq	
10701	0,346	0,394	0,337	
Dominant Value		0,394		

Standard ISO 2631-1: 1985 Evaluation of human exposure to whole body vibration -- Part 1: General requirements.

Parkway 2250 Plus SeriesWB Whole Body Acceleration		oor Locati lerations			at Locati lerations	
level	х	у	z	х	у	z
Mean	0.0253	0.0200	0.0700	0.0219	0.0125	0.0253

#### 4.4 **SLOPES**

### DO NOT USE ON SLOPES GREATER THAN 15°

The slope 15° was calculated using static stability measurements according to the requirements of EN 836.

#### 4.5 **RECOMMENDED LUBRICANTS**

Should be to MIL-L-2104C or to Engine oil:

A.P.I. Classification SE/SF/SG

grades. [10W-30]

TEMPERATURE	OIL VISCOSITY
ABOVE 4°C (39°F)	SAE30
BELOW 4°C (39°F)	SAE5W-30 or 10W-30

Hydraulic Oil: ISO VG46, or equivilant

Grease: K NATE (RJL No. 4213860), or

equivalent to MIL-G-23549C, MIL-G-2345C, DIN 51 825,

DIN 51 818.

#### **4.6 CUTTING PERFORMANCE**

45 cuts per meter at 12 km/hr with 8 knife floating head units.

62 cuts per meter at 12km/hr with 11 knife floating head units.

23 cuts per meter at 12 km/hr with 4 knife fixed head units.

34 cuts per meter at 12 km/hr with 6 knife fixed head units.

#### 4.7 CUTTING PERFORMANCE (AREA)

2.3 Hectares/hour at 12 km/hr with float head units.

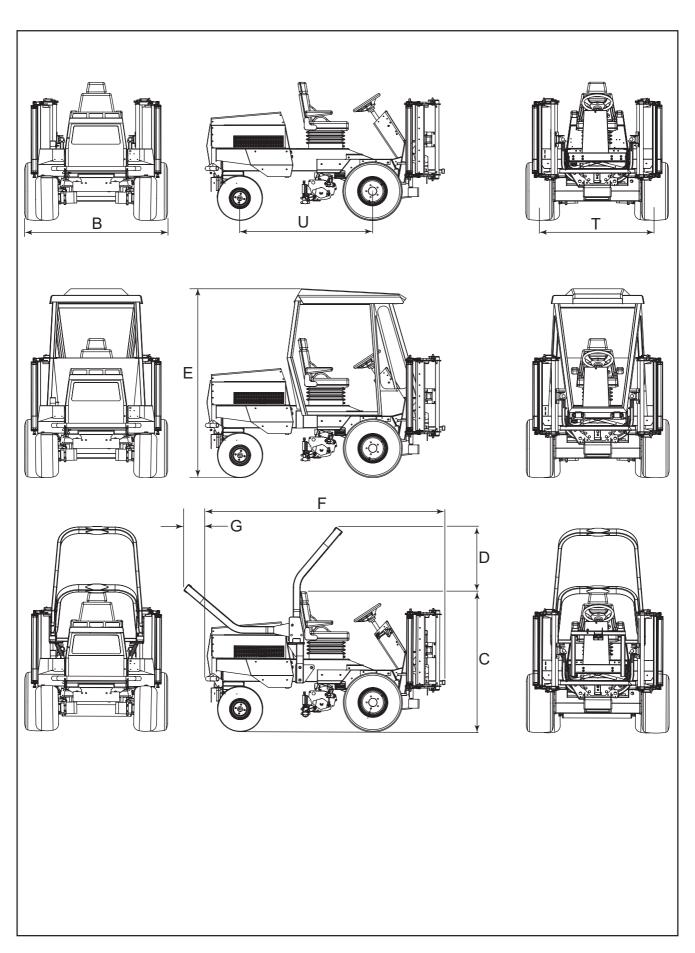
2.3 Hectares/hour at 12 km/hr with fixed head units.

A 10% allowance is included for normal overlaps and turning at the end of each cut.

4.8	DIMENSIONS	
А	Width of cut	214 cm
В	Transport width	160 cm
С	Overall height without ROPS	148.5 cm
D	Overall height with ROPS, add	69.5 cm
Е	Overall height with ROPS Cab	215.5 cm
F	Overall length ROPS Frame up	268 cm
G	Overall length ROPS Frame down, add	31 cm
Н	Weight of Machine -with Sport 200I	1360 kg*
J	Weight of Machine - With Magna 250	1380 kg*
К	Weight of Sport 200 6 Knife Floating Cutting Unit (each)	
L	Weight of Sport 200 8 Knife Floating Cutting Unit (each)	
М	Weight of Magna 250 4 Knife Fixed Cutting Unit (each	
N	Weight of Magna 250 6 Knife Fixed Cutting Unit (each	
Р	Weight of Magna 250 8 Knife Fixed Cutting Unit (each	
Q	Weight of ROPS	88.6 kg
R	Weight of Lighting Kit	
S	Weight of Beacon Kit	
Т	Wheel Track	135.4 cm
U	Wheel Base	149 cm
V	Uncut Circle (Radius)	75 cm

<sup>\*</sup> With 6 knife fixed head magna units, full fuel tank, and optional Lighting and Beacon kits

			TYRE	PRESSUR	ES			
Dec desd		Front When	el		Rear Wheel			
Product	Tyre Size	Tyre Type	Tyre P	ressure	Tyre Size	Tyre Type	Tyre P	essure
Darlama 0050 Plan	00 40 00 40	Titan Multi Trac 6pr	14 - 20 psi	1.00 - 1.37 bar		Titan Multi Trac 4pr	14 - 20 psi	1.00 - 1.37 bar
Parkway 2250 Plus	26 x 12.00 - 12	Maxxis Turfmaxx (Kevlar) tread pattern C-165s 4pr	20 - 22 psi	1.37 - 1.50 bar	20 x 10.00 - 8	Maxxis Turfmaxx (Kevlar) tread pattern C-165s 4pr	20 - 22 psi	1.37 - 1.50 bar



#### 4.9 CONFORMITY CERTIFICATES

DECLARATION OF CONFORMITY • ДΕΚΠΑΡΑЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ • PROHLÁŠENÍ O SHODĚ •
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING • CONFORMITEITSVERKLARING • VASTAVUSDEKLARATSIOON •
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS • DECLARATION DE CONFORMITE • KONFORMITÄTSERKLÄRUNG • ΔΗΛΩΣΗ
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ • MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ • ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA •
ATITIKTIES DEKLARACIJA • DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ • DEKLARACJA ZGODNOŚCI • DECLARAÇÃO DE
CONFORMIDADE • DECLARAŢIE DE CONFORMITATE • VYHLÁSENIE O ZHODE • IZJAVA O SKLADNOSTI • DECLARACIÓN DE
CONFORMIDAD • DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE • SAMRÆMISYFIRLÝSING • KONFORMITETSERKLÆRING

Business name and full address of the manufacturer * Τърговско име и пълен адрес на производителя *  Obchodní jméno a plná adresa výrobce * Producentens firmanavn og fulde adresse * Bedrijfsnaam en volledig adres van de fabrikant * Tootja årinimi ja täielik aadress *  Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite * Nom commercial et adresse complète du fabricant * Firmenname und vollståndige Adresse des Herstellers * Επωνυμρία και τοχυδρομική διεύθυνση κατασκευσστή * A gyártó úzleti neve és tejles címe * Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante * Uznjemum consaukums un pinlar ražotāja adresse * Versio pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas * Isem kummercjali u indirizz shih tal-fabbrikant * Nazwa firmy i pelny adres producenta * Nome da empresa e endereço completo do fabricante * Denumirea comercială şi adresa completă a producătorului * Obchodný názov a úplná adresa výrobcu * Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca * Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante * Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress * Fyrirtækisheiti og fullt heimilisfang framleiðanda * Firmanavn og full adresse for produsenten	Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, England, IP3 9TT
Product Code • Κος μα προχικτα • Κόd výrobku • Produktkode • Productcode • Toote kood • Tuotekoodi • Code produit • Produktcode • Κωδικός προϊόντος • Termékkód • Codice produtto • Produkta kods • Produkta kods • Kodiči tal-Produtt • Kod produktu • Código do Produto • Cod produs • Kód výrobku • Oznaka proizvoda • Código de producto • Produktkod • Vôrunúmer • Produktkode	LGNN040
Machine Name • Наименование на машината • Název stroje • Maskinnavn • Machinenaam • Masina nimi • Laitteen nimi • Nom de la machine • Maschinenbezeichnung • Ovoµdoric µnχανήµdroc • Gépnév • Denominazione della macchina • lekärtas nosaukums • Mašinos pavadinimas • Isem tal-Magna • Nazwa urządzenia • Nome da Máquina • Numele echipamentului • Názov stroja • Naziv stroja • Nombre de la máquina • Maskinens namn • Helti tækis • Maskinnavn	Ransomes Parkway 2130
Designation • Предназначение • Označení • Betegnelse • Benaming • Nimetus • Tyyppimerkintă • Pažymėjimas • Bezeichnung • Характррюцо́ς • Megnevezės • Funzione • Apzīmėjums • Lithuanian • Denominazzjoni • Oznaczenie • Designação • Specificaţie • Označenie • Namen stroja • Descripción • Beteckning • Merking • Konstruksjon	Ride on Reel Mower
Serial Number • Сериен номер • Sériové číslo • Serienummer • Serienummer • Serienummer • Valmistusnumero • Numéro de série • Serienummer • Σειριακός αριθμός • Sorozatszám • Numero di serie • Sērijas numurs • Serijos numeris • Numru Serjali • Numer seryjny • Número de Série • Numâr de serie • Sériové číslo • Serijska števlika • Número de serie • Serienummer • Raδnúmer • Serienummer	WB000301 - WB000310
Engine • Двигател • Motor • Motor • Motor • Motor • Mootor • Mootor • Mootor • Motor	Kubota D1505-E2B-RAN.UK-2
Net Installed Power • Нетна инсталирана мощност • Čistý instalovaný výkon • Installeret nettoeffekt • Netto geïnstalleerd vermogen • Installeeritud netovõimsus • Asennettu nettoteho • Puissance nominale nette • Installierte Nettoleistung • Коθαρή εγκατεστημένη ισχύς • Nettó beépített teljesítmény • Potenza netta installata • Paredzétä tīkla jauda • Grynoji galia • Wisa' tal-Qtugh • Moc zainstalowana netto • Potência instalada • Puterea instalată netă • Čistý inštalovaný výkon • Neto vgrajena moč • Potencia instalada neta • Nettoeffekt • Nettóaff vélar • Netto installert kraft	28 kW @ 3000 RPM
Cutting Width • Шиροчина на рязане • Šiřka řezu • Skærebredde • Maaibreedte • Lõikelaius • Leikkuuleveys • Largeur de coupe • Schnittbreite • Μήκος μισινέξας • Vágási szélesség • Larghezza di taglio • Griešanas platums • Pjovimo plotis • Tikkonforma mad-Direttivi • Szerokość cięcia • Largura de Corte • Läţimea de tălere • Śirka záberu • Śirina reza • Anchura de corte • Klippbredd • Skurðbreidd • Klippbredde	214cm
Conforms to Directives • В съответствие с директивите • Splňuje podmínky směrnic • Er i overensstemmelse med direktiver • Voldoet aan de richtlijnen • Vastab direktiividele • Direktiivien mukainen • Conforme aux directives • Entspricht Richtlinien • Akoλouðforæ morá nç Oönyieç • Megfelel az irányelveknek • Conforme alle Direttive • Atbilst direktivam • Attinka direktyvu reikalavimus • Valutazzjoni tal-Konformità • Dyrektywy związane • Cumpre as Directivas • Respectá Directivele • Je v súlade so smernicami • Skladnost z direktivami • Cumple con las Directivas • Uppfyller direktiv • Samræmist tilskipunum • I samsvar med direktiv	2006/42/EC 2004/108/EC 2000/14/EC Annex VI . Part 1
Conformity Assessment • Оценка за съответствие • Hodnocení plnění podmínek • Overensstemmelsesvurdering • Conformiteitsbeoordeling • Vastavushindamine • Vaatimustenmukaisuuden arviointi • Evaluation de conformité • Konformitätsbeurteilung • Διατιίστωση Σμμύρφωσης • Megfelelőšeg-értékelés • Valutazione della conformità • Atbilstības novērtējums • Attitiktes įvertinimas • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Imkejjel • Ocena zgodności • Avaliação de Conformidade • Evaluarea conformităţii • Vyhodnotenie zhodnosti • Ocena skladnosti • Evaluación de conformidad • Bedőmning av överensstāmmelse • Samræmismat • Konformitetsvurdering	2006/42/EC Annex VIII
Measured Sound Power Level • Измерено ниво на звукова мощност • Naměřený akustický výkon • Målte lydstyrkeníveau • Gemeten geluidsníveau • Môčdetud helivõimsuse tase • Mitattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore mesuré • Gemessener Schaldruckpegel • Zrūdjuoµćvo επίπεδο ηχητική; ισχύος • Měrt hangteljesítményszint • Livellö dpotenza sonora misurato • Izměritalis skapas jaudas límenis • Išmatuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Hoss (garantii • Moc akustyczna mierzona • Nivel sonoro medido • Nivellul mäsurat al puterii acustice • Nameraná hladina akustického výkonu • Izmerjena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora medido • Uppmätt ljudeffektsnívá • Mæit hljóčafísstig • Målt lydeffektnívá	101 dB(A) LWA
Guaranteed Sound Power Level • Γαραнτυραно ниво на звукова мощност • Garantovaný akustický výkon • Garanteret lydstyrkeniveau • Gegarandeerd geluidsniveau • Garanteertud helivôimsuse tase • Taattu äänítehotaso • Niveau de puissance sonore garanti • Garantierter Schalldruckpegel • Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Szavatolt hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora garantito • Garantetais skaṇas jaudas līmenis • Garantuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit • Moc akustyczna gwarantowana • Nível sonoro farantido • Nivelul garantat al puterii acustice • Garantovaná hladina akustického výkonu • Zajamčena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora garantizado • Garanterad ljudeffektsnivå • Hljóðafisstig sem ábyrgð er tekin á • Garanter lydeffektnivå	105 dB(A) LWA
Garanteeritud helivõimsuse tase - Taattu äänitehotaso - Niveau de puissance sonore garanti - Garantierter Schalldruckpegel - Eyvynµtkvo ɛrrimɛōo nxmrkr; roxvoc - Szavatott hangteljes/timényszint - Livell od i potenza sonora garantito - Garantitoarista skanas jaudas līmenis - Garantovans garso stiprumo lygis - Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit - Moc jakustyczna gwarantowana - Nivel sonoro farantido - Nivelul garantat al puterii acustico - Garantovana haldina akustického výkonu - Zajamčena raven zvočne moči - Nivel de	105 dB(A) LWA 2000/14/EC Annex VI Part 1

Operator Ear Noise Level • Оператор на нивото на доловим от ухото шум Hladina hluku v oblasti uší operátora • Støjniveau i førers ørehøjde •

Geluidsniveau oor bestuurder • Müratase operaatori kõrvas

Melutaso käyttäjän korvan kohdalla • Niveau de bruit à hauteur des oreilles de l'opérateur •

Schallpegel am Bedienerohr • Επίπεδο θορύβου σε λειτουργία

A kezelő fülénél mért zajszint . Livello di potenza sonora all'orecchio dell'operatore

Trokšna līmenis pie operatora auss • Dirbančiojo su mašina patiriamo triukšmo lygis •

Livell tal-Hoss fil-Widna tal-Operatur • Dopuszczalny poziom hałasu dla operatora • Nível sonoro nos ouvidos do operador • Nivelul zgomotului la urechea operatorului •

Hladina hluku pôsobiaca na sluch operátora • Raven hrupa pri ušesu u

Nivel sonoro en el oído del operador • Ljudnivå vid förarens öra • Hávaðastig fyrir stjórnanda • Støynivå ved operatørens øre

85.3 dB(A) Leg (2006/42/EC)

Harmonised standards used • Използвани хармонизирани стандарти • Použité harmonizované normy • Brugte harmoniserede standarder • Gebruikte geharmoniseerde standaards • Kasutatud ühtlustatud standardid • Käytelyt yhdenmukaistetut standardit • Normes harmonisées utilisées • Angewandte harmonisierte Normen • Evoppoviop протите тои хроприоторібтик • Harmonizáti szabványok • Standard armonizzati applicati • Izmantotie saskapotie standarti • Panaudoti suderinti standarda • Standards armonizzati vali • Normy spóle poviajzane • Normas harmonizadas usadas • Standardele armonizate utilizate • Použité harmonizované normy • Uporabljeni usklajeni sta • Estándares armonizados utilizados • Harmoniserade standarder som används

BS FN 1032:2003+A1:2008 BS EN ISO 5349-1:2001 BS EN ISO 5349-2:2003 BS EN ISO 14982:1998 BS EN 50338:2006 BS EN 60335-2-77:2006 BS EN 1032:2003 BS EN 836-1997

Technical standards and specifications used • Използвани технически стандарти и спецификации • Pouzité technické normy a specifikace • Brugte tekniske standarder og specifikationer • Gebruikte technische standaards en specificaties • Kasutatud tehnilised standardid ja spetsfikatsioonid • Käyteyt teknische standardit ja eritenitaf • Spēcifications et normes techniques utilisées • Angewandte technische Normen und Spezifikationen • Τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμο Angewandte technische Normen und Spezifikationen • Τεχνικά πρότιπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν • Müszaki szabványok és specifikációk • Standard t specifika applicati •
Izmantolie tehniskie standarti un specifikácijas • Panaudoti techninai standartai ir techninė informacija •
Standards u specifikazijonijiet teknici użati • Normy i specyfikacje techniczne powiązane •
Normas técnicas e especificacjonijet teknici użati • Normy i specyfikacje technicze ja specificatijie utilizate •
Použitė technické normy a špecifikácie • Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije •
Estándares y especificaciones técnicas utilizadas • Tekniska standarder och specifikationer som används • Samræmdir staðlar sem notaðir eru • Benyttede harmonise standarder

The place and date of the declaration • Място и дата на декларацията • Místo a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Plaats en datum van de verklaring • Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev • Vakuutuksen paikka ja päivämäärä • Lieu et date de la déclaration • Ort und Datum der Erklärung • Τόπος και ημερομηγίο δήλωσης • A nyilatkozat kelte (hely és idő) • Luogo e data della dichiarazione • Deklarācijas vieta un datums • Deklaracijos vieta ir data • Il-post u d-data tad-dikjarazzijoni • Miejsce i data wystawienia deklaracij • Local e data da declaração • Locul şi data declaraţiei • Miesto a dátum vyhlásenia • Kraj in datum izjave • Lugar y fecha de la declaración • Plats och datum för deklarationen • Tæknistaðlar og tæknilýsingar sem notaðar eru • Benyttede tekniske stand darder og spesifikasjoner • Staður og da ted og dato for erklæringen

OECD Code 4 ROPS static Test

Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, England, IP3 9TT 4th January 2010

vered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is

Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical established in the Community.

Tograve на човека, упълномощем да състави декларацията от името на производителя, който поддържащ токическата документация не оторижняра на изготви техническата документация не оторижняра на изготви техническата документация не оторижняра на бышеността.

Podpis osoby oprávnéné sestavit profilášení jménem výrobce, držet technickou dokumentaci a osoby oprávnéné sestavit technické soubory a zalozené v vármel Ervopského společenství.

Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erklazingen på vegne af producenten, der er indehaver af dokumentationen og or bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet. Handtekening van de person die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Woor Ühenduse registrisse kartud isku allikir, kes on volitatud todja nimel deklaratsiooni koostama, kes omab tehnilist rekvisumentatsiooni is kellet on čivus koostada tehniliste trinik

Ühenduse registrisse kantud isku allikri, kes on vollatud toolga nimel deklaratsiooni koostama, kes omab teh dokumentatsiooni ja kelled nõi gus koostada tehniline toimik. 
Sen henklön allekirjoitus, jolla on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat ja joka on sijoittautunut yhteisöön. 
Signature de la personne habilitie à rédiger la déclaration au nom du fabricant, à détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et acutes implanted anna la Communation. 
Unterschrift der Person, die berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, 
und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist. 
Ynopped rötigue is Goutoffort der verson verson des versons des v

οίος είναι διορισμένος στην Κοινότητα.

yártó nevében meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítania a nyilatkozatot, a műszaki kumentációt örzi, engedéllyel rendelkezik a műszaki fájl összeállításához, és aki a közösségben letelepedett személy.

dokumentációt örzi, engedelilyel rendelkezik a műszaki fájl összeálítálásához, és aki a közösségben letelepedett sze Firma della persona autotrizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbicante, in possesso Della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, che deve essere stabilita nella Comunità. Täs personas paraksts, kura ir pirinvarota deklarácijas sastiádišanal razotaja várdá, kurai ir tehniská dokumentácja, kurá i prinvarota sagatavot tehnisko registru un kura ir apstprináta kopiena. Asmuo, kuris yra gana žinomas, kuriam gamintojas suteliké galaicijmus sudaryl šią deklaracija, ir kuris ją pasirášė, turi visą technie informacjie okotumenta, Il-firma tal-persuna awtorizzata it itassali d-dikjarazzjoni fisem I-fabbrikant, dhandha d-dokumentazzjoni tisnka u hija akoturzata ita. Horomunità Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w mieniu producenta, przechowującej dokumentację techniczna, upoważnioną do stworzenia dokumentacji technicznej oraz wycznaczonej ds. wspóntokwych. Assinatura da pessoa com poderes para emitri a declaracja en nome do fabricante, que possui a documentacjá técnica, que está autorizada a compilar o processo técnico e que está estabelecida na Comunidade. Semnátura persoanel imputemicite se áleborzee declaratija in numen producenta, jacz delpie documentajia.

técnica, que está autorizada a compilar o processo técnico e que está estabelecida na Comunidade.

Semnátura persoanel imputeriotte se aleaborez es declarata în numele producationulu, care deține documentația tehnică, este autorizată să compileze dosarul tehnic şi este stabilită în Comunitate.

Podpis sosoby poverenej vystavenim vyhilasenia v mene výrobcu, ktoră mă technicki dokumentáciu a je oprávenea spareovart technické podklady a ktoră şi eu miestnene 3 v Spopločenstve.

Podpis osebe, pooblaščene za izdelavo izjave v imenu protevajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko sestavlja sipsi tenhicine dokumentacije, ter ima sede 2 v Skupnost.

Firma de la persona responsable de la declaracion en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica y está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad.

Undertecknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen â tillverkarens vägnar, innehar den tekniska dokumentationen och si bemyndigad att asmmanstialia den tekniska informationen och som är etablerad i dokumentationen och sinch sira devia sem hetur umbob üt a ögera yfiriyrisinguna fytri froind framielbandansa, hetur undir höndum tasknigógnin og hefur leyfi til að taka saman tækniskýrsluna, og er viðurkenndur innan evrópska efnahagssvæðsins. Signaturen til personen som har fullmilast til á utterdige erklasiringen på vegne av produsenter, er i bestitelse av den

Signaturen til personen som har fullmakt til å utferdige erklæringen på vegne av produsenten, er i besittelse av den tekniske dokumentasjonen, har autorisasjon til å utarbeide den tekniske filen og som har tilhold i EU.

The January

Technical Director 4th January 2010 Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, England, IP3 9TT

Certificate Number • Howep на сертификат • Číslo osvědčení • Certifikatnummer • Certifikatnummer • Sertifikaadi number • Hyväksyntánumero • Numéro de ce Bescheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοποιητικού • Hitelesítési szám • Numero del certificato • Sertifikāta numurs • Sertifikato numeris • Numru taċ-Ćertifikat • N certyfikatu • Número do Certificado • Numār certificat • Číslo osvedčenia • Številka certifikata • Número de certificado • Certifikatsnummer • Númer skirteinis • Se

4117927-r4



















































DECLARATION OF INCORPORATION • ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ОБЕДИНЕНИЕ • PROHLÁŠENÍ O ZALOŽENÍ SPOLEČNOSTI • INKORPORERINGSERKLÆRING • INCORPORATIEVERKLARING • KINNITUS ÜHENDAMISE KOHTA • ASENNUSTODISTUS • DECLARATION D'INCORPORATION • EINBAUBESCHEINIGUNG • ΔΗΛΩΣΗ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ • BEÉPÍTÉSI NYILATKOZAT • DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE • NOFORMĒŠANAS DEKLARĀCIJA • PRIJUNGIMO DEKLARACIJA • DIKJARAZZJONI TA' INKORPORAZZJONI - DEKLARACJA ZGODNOŚCI DLA PODZESPOŁU - DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO - DECLARAȚIE DE ÎNCORPORARE - VYHLÁSENIE O ZABUDOVANÍ SÚČASTI - IZJAVA ZA VGRADNJO - DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN - INBYGGNADSDEKLARATION - YFIRLÝSING UM ÍSETNINGU - PRODUSENTENS

**ERKLÆRING** usiness name and full address of the manufacturer - Търговско име и пълен адрес на производителя - Obehodni j mich pair adress výrobce - Producentens firmanavn og fulde adresse volledig adres van de fabrikant - Tootja árninni ja tälelik aadress - Valmistajan toiminimi ja tälydellinen sosite - Nom commercial et adresse complète du fabricant - Firmenname und vollstämd se Herstellers - Ermwuplik kurt roykopunkf biciélvomy kratorokucom? - Agyándi úzelte neve és teljes cime - Ragione social endirizzo completo del fabricante - Uzghemuna nosakulums un p dresse - Versio pavadinimas ir plinas gamintojo adresas - Isem kummercjali u indirizz shih tal-fabrikant - Nazwa tirmy i petny adres producenta - Nome da empresa e endereço completo de fe enumirea comercială şi adresa completă a producătorului - Obchodný názov a úphá adresa výrobcu - Naziv podjetja in polni naisolv proizvajalca - Nombre de la empresa y dirección complet Tilberkarens foretaosnamn och kompletta adress - Furitatkisheiti ochili heimilistanda framieliðanda - Firmanavn ochil adresse for produserien.

Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark Ipswich, England, IP3 9TT

RANSOMES PARKWAY 2250 PLUS SAFETY AND OPERATORS MANUAL

Description and identification of the partly completed machinery. • Onucasse и ждентификация на частично завършените машини. • Popis a identifikaçoe částečně dokončeného strojního zařízení.

Beskrivélse og identifikation af den devist fremstillede maskine. • Beschriyíng en identificatie van de gedeeltelijk voltooide machinerie. • Osaliset komplekteertud masina krijedius ja määratus.

Ostatian kotou hat latitelston kuvaus ja määratite. • Description et identification de la ugusi-machine. • Beschriumy und telleferiginen foer telleferiginen Vorietium, of Teppropris vou trpoofisoproujoč

purt-Noby µrgxvi/µrorc, • A részlegesen megépitett gép leriása és meghatározása. • Descrizione e identificazione della quasi-macchina • Delgij pabeigtas iekkirtas apraksts un identifikacija. • Dalinai užbalgtos įrangos

prasymas ir identifikacija. • Deskrizzoni u identifikacija ota de equipamento partie.

Pescriptione identificarea echipamentului finalizat partial • Opis a identifikacia potzostavy strojenio zariadenia • Opis in identifikacija delno dokončanega stroja. • Descripcion e identificación de la maquinaria . • Beskrivning och identifiering av maskindelarna. • Fyrirtækisheiti og fullt heimilisfang framleiðanda. • Lýsing og auðkenni hálfsamsetta vélbúnaðarins. • Erklæring og identifikasjon for det delvis ferdigstilte mask Product Code Serial Numbe Description JK000301 - UK999999 Sport 200,8 knife,LH, floating head Snort 200 8 knife,RH,floating head I MAR353 IW000301 - LIW999999 LMAB445 CT000301 - XT999999 Sport 200 11 knife floating head units LH handwheel both adjustments- standard roll LMAB446 Sport 200 11 knife floating head unit RH handwheel both adjustments- standard roll XU000301 - XU099999 KM000301 - XM999999 LMAB556 Magna 250 6 knife fixed head units LH spanner adjust both adjustments - disposible. Rol LMAB559 XR000301 - XR999999 Magna 250 6 knife fixed head units RH spanner H of C, hand on cut - disposible. Roll LMAB560 XS000301 - XS999999 Magna 250 6 knife fixed head units LH spanner H of C, hand on cut - disposible. Roll Magna 250 4 knife fixed head units LH spanner adjust both adjustments - disposible. Roll LMAB561 KD000301 - XD999999 LMAB562 XE000301 - XE999999 Magna 2504 knife fixed head units RH spanner adjust bith adjustments - disposible. Roll Magna 250 4 knife fixed head units RH spanner H of C, hand on cut - disposible. Roll XH000301 - XH999999 MAB565 J000301 - XJ999999 Magna 250 4 knife fixed head units LH spanner H of C, hand on cut - disposible. Roll LMAB58 LMAB586 XC000301 - XC999999 Magna 250 4 knife RH fixed - standard roll LMAB587 (F000301 - XF999999 Magna 250 4 knife fixed head units RH spanner H of C, hand on cut - standard roll LMAB588 KG000301 - XG999999 Magna 250 4 knife fixed head units LH spanner H of C, hand on cut - standard roll LMAB589 KK000301 - XK999999 Magna 250 6 knife fixed head units LH spanner adjust both adjustments - standard roll (L000301 - XL999999 Magna 250-6 knife RH fixed head - standard roll I MAB591 (P000301 - XP999999 Magna 250 6 knife fixed head units RH spanner H of C, hand on cut - standard rol Magna 250 6 knife fixed head units LH spanner H of C, hand on cut - standard roll LMAB592 XQ000301 - XQ999999 LMAB594 3T000301 - BT999999 Verticut unit RH LMAB595 BU000301 - BU999999 Verticut unit LH

ake to transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant information on the partly completed machinery. This shall be by hardcopy and shall be without prejudice to the intellectual propert

Ние обещаваме да предадем, в отговор на основателно искане от националните органи, съответна информация за частично завършените машини. Това ще се осъществи чрез документ и няма да бъде в нарушен на правата за интелектуална собственост на производителя на частично завърше

jeme se na základě zdůvodněné žádosti ze strany národních úřadů poskytnout příslušné informace o částečné dokončeném strojním zařízení. Informace budou předány v tištěné podobě a odí práva k duševnímu vlastnictví výrobce týkající se částečně dokončeného strojního zařízení.

Som svar på en begrundet anmodning fra de nationale myndigheder forpligter vi os til at videregive oplysninger om den delvist fremstillede maskine. Dette bliver gjort i papirudgave og med forbehold

for de immaterielle rettigheder, som indehaves af producenten af den delvist fremstillede maskine.

Ve zijn van plan, in reactie op een redelijk verzoek van de nationale autoriteiten, relevante informatie over de gedeeltelijk voltooide machinerie te verzenden. Dit wordt gedaan in de vorm van fysieke opieën en deze kopieën zullen onder alle voorbehoud behoren tot de intellectuele eigendomsrechten van de fabrikant van de gedeeltelijk voltooide machinerie.

Me kohustume riigisiseste asutuste põhjendatud nõudmisel edastama asjakohast teavet osaliselt komplekteeritud masina kohta. Andmed edastatakse paberkandjal ning sellega ei tohi piirata osaliselt komplekteeritud masina tootja õigusi intellektuaalsele omandile

e toimittamaan osittain koottua laitteistoa koskevat olennaiset tiedot vastineena kansallisten viranomaisten perusteltuun pyyntöön. Tiedot toimitetaan paperitulosteena. Ne eivät rajoita valmistajan osittain koottua laitteistoa koskevia immateriaalioikeuksia. Nous nous engageons à fournir, en réponse à une demande rationnelle des autorités nationales, toute information appropriée concernant la quasi-machine. Ceci se fera par copie papier et sans

Nous nous engageons a fournir, en reponse a une demande rationnelle des autorites nationales, toute information appropriee concernant la quast-machine. Ceci se tera par copie papier et sans préjuger des droits de propriété intellectuelle du fabricant de la quast-machine.

Wir verpflichten uns, auf eine begründete Aufforderung durch die nationalen Behörden hin, relevante Informationen über die teiligefertigte Maschine zu übersenden. Diese werden als Ausdruck übersandt und dürfen sich nicht nachteilig auf die Rechte am geistigen Eigentum des Herstellers der teiligefertigten Maschine auswirken.

Αναλαμβάνους να μετιβήβασουμε, προς απόγτησης τών Ενθικών αρχών, τις σχετικές πληροφορίες όσον αφορά το ημιτελές μηχάνημα. Αυτό θα πρέπει να γίνει γραπτώς και δίχως να θίγει τα πνευματικά δικαιώματα του κατασκευαστή του ημιτελούς μηχανήματος.

'állaljuk, hogy átadjuk – a nemzeti hatóságok megalapozott kérésére válaszul – a részlegesen megépített gépre vonatkozó információkat. Az információkat nyomtatott példányban adjuk át. A

nyomtatott példány átadása a részlegesen megépített gép gyártójának szellemi tulajdonjogaira tett kötelezettség nélkül történik. Ci impegniamo a trasmettere, in risposta ad una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti su lascerà impregiudicati i diritti di proprietà intellettuale del fabbricante della quasi-macchina.

nies nodot saistīto informāciju par daļēji pabeigtu iekārtu. Tā būs cietā kopija un neradīs kaitējumus daļēji pabeigtās iekārtas ražotāja intelektuālā īp

tiesībām stakydami į nacionalinių valdžios organų užklausą, pateikiame informaciją apie dalinai užbaigtus mechanizmus. Šis dokumentas yra atspausdintas elektroninio originalo variantas ir be jokio sankstinio nusistatymo neturi tikslo pažeisti dalinai užbaigto mechanizmo gamintojo intelektualinės nuosavybės teisių.

Ahna nwieghdu li nipprežentaw, meta mitlubin mill-awtoritajiet nazzjonali, I-informazzjoni relevanti dwar il-makkinarju li įkun lest parzjalment. Din I-informazzjoni ghandha tkun f'forma stampata u

minghajr pregudizzju ghad-drittijiet tal-proprjetà intelletwali tal-fabbrikant tal-makkinarju li jkun lest parzjalment. a uzasadnioną prosbę instytucji państwowych zobowiązujemy się do przekazania wszelkich informacji na temat częściowo ukończonego urządzenia. Będą one przekazane na piśmie. Strona rzekazująca wwym. dokumentację nie będzie rościła sobie żadnych praw do własności intelektualnej producenta częściowo ukończonego urządzenia.

Na sequência de pedido razoável por parte das autoridades nacionais, comprometemo-nos a transmitir informações importantes sobre o equipamento parcial. Tal será feito por meio de hardcopy

e sem prejuizo para os direitos de propriedade intelectual do fabricante do equipamento parcial.

Ne angajám sá transmitem, ca ráspuns la o solicitare motivatá a autoritáflior nationale, informaţi relevante privind echipamentul finalizat parţial. Aceasta se va efectua în format hârtie şi fâră a aduce atingere drepturilor de proprietate intelectuală ale productiorului echipamentului finalizat parţial.

Zavāzujeme sa, že na základe odóvodnenej požiadavky národných orgánov predložíme dóležíté informácie o podzostave strojného zariadenia.

Musi to byť vláčenej forme a bez ujmy na právach duševného vlastníctva výrobou podzostavy strojného zariadenia.

Zavezujemo se, da bomo na utemeljeno zahtevo nacionalnih organov predložili zadevne informacije o delno dokončanem stroju. Informacije bodo v tiskani obliki in ne bodo posegale v pravice intelektualne lastnine proizvajalca delno dokončanega stroja.

Nos comprometemos a transmitir, en respuesta a una petición razonada por parte de las autoridades nacionales, información relevante sobre la maguinaria parcialmente completada. Ésta será

transmitida en copia impresa y no afectará a los derechos de propiedad intelectual del fabricante de la maquinaria parcialmente completada. Esta sera transmitida en copia impresa y no afectará a los derechos de propiedad intelectual del fabricante de la maquinaria parcialmente completada.
Vi åtar oss att vidarebefordra relevant information om maskindelarna vid en motiverad förfrågan från nationella myndigheter. Informationen ska erhållas i form av papperskopior och ska vara utan men för maskindelstillverkarens immateriella rättigheter.

erist okkur rökstudd beiðni frá landsyfirvöldum um að senda mikilvægar upplýs amleiðanda hálfsamsetta vélbú

Vi vil, på anmodning fra nasjonale myndigheter, formidle all relevant informasjon om det delvis ferdigstilte maskineriet. Informasjonen vil bli formidlet i papirutgave og skal være uten prejudise for åndsrettighetene til produsenter av det delvis ferdigstilte maskineriet

l .

tečně dokončené zařízení nesmí být uvedeno do provozu, dokud konečné zařízení, do kterého bylo uvedené zařízení namontováno, neodpovídá ustanovením onformiteitsverklaring is ontvangen onder de voorwaarden van Richtlijn 2006/42/EG. Dsaliselt komplekteeritud masinat ei tohi kasutusele võtta enne, kui lõplikult komplekteeritud masin, millega see ühendatakse, on tunnistatud direktiivi 2006/42/EÜ sätetele vastavaks. isittain koottua laitteistoa ei saa ottaa käyttöön, ennen kuin lopullinen laitteisto, johon se asennetaan, on vakuutettu direktiivin 2006/42/EY säännösten mukaiseks Die teilgefertigte Vorrichtung darf erst in Betrieb genommen werden, wenn die Konformität der Maschine, in die sie eingebaut wird, entsprechend den Bestimmungen der Richtlinie ια πρέπει να εκτελεστεί σέρβις στο ημιτελές μηχάνημα μέχρι το τελικό μηχάνημα στο οποίο θα ενσωματωθεί να έχει τη δήλωση συμμόρφωσης, σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγία: részlegesen megépített gépet tilos üzembe helyezni mindaddig, amíg a 2006/42/EK írányelv rendelkezéseivel összhangban a részlegesen megépített gépet be nem építik a végleges itozatba, és erről nem nyilatkoznak. 006/42/EK to be fitted to the Ransomes Parkway 2250 Plus LGNN040 Daļēji pabeigtu iekārtu nedrīkst nodot ekspluatācijā, līdz galīgā iekārta, kurā tā ir jāiebūvē, ir deklarēta atbilstoši direktīvas Nr. 2006/42/EK noteikumiem Dalinai užbaigto mechanizmo negalima paleisti kol kiti mechanizmai, kurie dar bus prijungti, nebus patvirtinti kaip atitinkantys 2006/42/EC Direktyvos reikalavimus ll-makkinariu li ikun parzialment lest ma għandux iibda iitħaddem sakemm il-makkinariu finali li fih ikun se iiói inkorporat ikun óie ddikiarat konformi mad-dispożizzio лсь... nia częściowo ukończonego nie wolno użytkować aż do orzeczenia zgodności urządzenia w postaci kompletnej z niam dyrektywy 2006/42/WE.\_\_\_ equipamento parcial não poderá entrar em funcionamento antes do mecanismo final no qual val ser incorporado ser declarado como estando em conformidade com as condições da irectiva 2008/42/CE. Echipamentul finalizat parțial nu trebuie pus în funcțiune până ce echipamentul final în care va fi încorporat nu este declarat ca fiind conform cu prevederile Directivei 2006/42/CE Podzostava strojného zarjadenja nesmie byť uvedená do prevádzky, pokiaľ finálne strojné zarjadenje, ktorého sa stane súčasťou, nebude vyhlásené ako zhodné s ustanovenjami smernice 2006/42/ES. Delno dokončanega stroja ni dovoljeno dati v obratovanje, dokler se dokončani stroj, v katerega se vgradi delno dokončani stroj, ne potrdi kot skladen z določbami Direktive 2006/42/ES. a maquinaria parcialmente completada no debe ponerse en servicio hasta que la maquinaria final a la que debe incorporarse cumpla con las provisiones de la Directiva 2006/42/CE. Maskindelarna får ej tas i bruk förrän maskinen som delen tillhör har deklarerats som överensstämmande med föreskrifterna I direktivet 2006/42/EG -Hálfsamsettan vélbúnað má ekki taka í notkun fyrr en vottað hefur verið að endanlegi vélbúnaðurinn sem setja á hann í samræmist ákvæðum tilskipunar 2006/42/EC. Delvis ferdigstilt maskineri skal ikke tas i bruk før det endelige maskineriet som dette skal integreres i, er erklært å være i overensstemmelse med bestemmelsene i di The place and date of the declaration • Място и дата на декларацията Místo a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Misto a datum prohlášení - Sted og dato for erklepringen - Platast en datum van de verklárnig - Deklaratsion viðjastamise koht ja kuupåev - Vakuutuksen paikka ja pårvämäärä - Lieu et date de la déclaration - Ort und Datum der Erklárung - Tömor, kom jurponyko öfykuong - A nyilatkozat kelte (hely és idő) - Luogo e data della dichlarazione - Deklaračijas velat un datums - Deklaracijas velat ir data - II-post u d-data tad-dikjarazijoni - Mieljseo i data wydania deklaracij - Local e data da declaração - Locul şi data declaraqãoi - Ucul şi data declaraqãoi - Ucul şi data declaraqãoi - Usugar y fecha de la declaraçãoi - Ucul şi data declaraqãoi - Usugar y fecha de la declaraçãoi - Locul şi data declaraçãoi - Storenian - Staður og dagsetning yfirlýsingar - Sted og dato for erklæringen wich, England, IP3 9TT 4th January 2010 Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is established in the Community. ощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържащ техническата докум файл и е регистриран в общността avit prohlášení jménem výrobce, držet technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory a založené v rámci Evropského společenství inderskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erklæringen på vegne af producenten, der er indehaver af dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske ournal, og som er baseret på stedet. andtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te ellen, en die is gevestigd in het Woongebied. Dhenduse registrisse kantud isiku allkiri, kes on volitatud tootja nimel deklaratsiooni koostama, kes omab tehnilist dokumentatsiooni ja kellel on õigus koostada tehniline toimik. Sen henkilön allekirjoitus, jolla on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat, joka on valtuutettu laatimaan tekniset asiakirjat ja joka on oittautunut yhteisöön πογραφή ατόμου εξουσιοδοτημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασκευαστή, ο οποίος κατέχει την τεχνική έκθεση και έχει την εξουσιοδότηση να ταξινομήσει τον τεχν έκελο και ο οποίος είναι διορισμένος στην Κοινότητα. A gyártó nevében meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítania a nyilatkozatot, a műszaki dokumentációt őrzi, engedéllyel rendelkezik a műszaki fájl összeállításához és a Tim Lansdell Technical Director 4th January 2010 Ransomes Jacobsen Limited zősségben letelepedett személy. rma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire il fascicolo tecnico. che deve sere stabilita nella Comunità. West Road, Ransomes Europark Ipswich, England, IP3 9TT firma tal-persuna awtorizzata li tfassal id-dikjarazzjoni f'isem il-fabbrikant, ghandha d-dokumentazzjoni teknika u hija awtorizzata li tikkompila l-fajl tekniku u li hija stabbilita fil-Komunità. znaczonej ds. wspólnotowych odpis osoby poverenej vystavením vyhlásenia v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenst irma de la persona responsable de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica y está autorizada para recopilar el archivo técnico y que esta ndersent anders ein reite unteben des geleg prinsingen zijn hete blanderenderings, hete direkt in hete die unteben de daar zenten bestellt en daar zen kniske filen og som har tilhold i EU. Certificate Number • Номер на сертификат • Cislo osvědčení • Certifikatnummer • Certificaatnummer • Sertifikaadi number • Hvváksvntānumer • Numéro de certificat enincate Vanden i Novele pa depringinata i Visio Osvedeni i Veninaanuninen i Veninaanuninen i Seninaanun innen i Nyaasyntanuninen i Nunielo de Ceninaa. sischeinigungsnurmen i Apidyot, Tiornormynoo'. Hitelesitäsi sääm i umero del certificato - Sertifikäta numurs - Sertifikato numeris - Numur tac-Certifikata - Numero certifikato - Numär certificat - Číslo osvedčenia - Številka trifikata - Nümero de certificato - Certifikatsunumer - Nümer skirleinis - Sertifikatnummer escheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοπο PW2250WR-Incorp.r3

(GB) (BG) (CH) (CZ) (DK) (NL) (EE) (ES) (FI) (FR) (DE) (GR) (HU)

(RO) (SE) (SK)

(SI)

(IS) (IT) (LI) (LV) (LT) (MT) (NO) (PL) (PT)

1

DECLARATION OF CONFORMITY • ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ • PROHLÁŠENÍ O SHODĚ •
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING • CONFORMITEITSVERKLARING • VASTAVUSDEKLARATSIOON •
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS • DECLARATION DE CONFORMITE • KONFORMITÄTSERKLÄRUNG • ΔΗΛΩΣΗ
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ • MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ • ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA •
ATITIKTIES DEKLARACIJA • DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ • DEKLARACJA ZGODNOŚCI • DECLARAÇÃO DE
CONFORMIDADE • DECLARAŢIE DE CONFORMITATE • VYHLÁSENIE O ZHODE • IZJAVA O SKLADNOSTI • DECLARACIÓN DE
CONFORMIDAD • DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE • SAMRÆMISYFIRLÝSING • KONFORMITETSERKLÆRING

Business name and full address of the manufacturer * Τърговско име и пълен адрес на производителя * Obchodní jměno a plná adresa výrobce * Producentens firmanavn og fulde adresse * Bedrijfsnaam en volledíg adres van de fabrikant * Tootja ārinimi ja tälelik aadress * Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite * Nom commercial et adresse complète du fabricant * Firmenname und vollständige Adresse des Herstellers * Επωνυμία και ταχύδρομική διεύθυνση κατασκευαστή * A gyárfő üzelt neve és teljes cime * Ragione sociale e indirizzo hompleto def labbricante * Uzpěmuma nosaukums un pilna ražotája adrese * Versto pavadinimas i pilnas gamintojo adresas * Jesme kummercijal i undirizz shih ta-flabbrikant vaffreny je leny adres producenta * Nome da empresa e endereço completo do fabricante * Denumirea comercială şi adresa completă a producătorului * Obchodný názov a úpiná adresa výrobcu * Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca * Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante * Tillverkarens főretagsnamn och kompletta adress * Fyrirtækishelti og fullt heimilisfang framleiðanda * Firmanavn og full adresse for produsenten	Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, England, IP3 9TT
Product Code • Κοд на продукта • Κόd výrobku • Produktkode • Productcode • Toote kood • Tuotekoodi • Code produit • Produktcode • Κωδικός προϊόντος • Termékkód • Codice produtto • Produkta kods • Produkto kodas • Kodići tal-Prodott • Kod produktu • Código do Produto • Cod produs • Kód výrobku • Oznaka proizvoda • Código de producto • Produktkod • Vőrunúmer • Produktkode	LMAC323
Machine Name • Наименование на машината • Název stroje • Maskinnavn • Machinenaam • Masina nimi • Laitteen nimi • Nom de la machine • Maschinenbezeichnung • Ovoµdoriq µngxvr µurtoç • Gépnév • Denominazione della macchina • lekârtas nosaukums • Maŝinos pavadinimas • Isem tal-Magna • Nazwa urządzenia • Nome da Máquina • Numele echipamentului • Názov stroja • Naziv stroja • Nombre de la máquina • Maskinens namn • Heiti tækis • Maskinnavn	Ransomes Highway 2130 & Parkway 2250+ ROPS Frame
Designation • Предназначение • Označení • Betegnelse • Benaming • Nimetus • Tyyppímerkintä • Pažymėjimas • Bezeichnung • Χαρακτηρισμός • Megnevezés • Funzione • Apzīmējums • Lithuanian • Denominazzjoni • Oznaczenie • Designação • Specificaţie • Označenie • Namen stroja • Descripción • Beteckning • Merking • Konstruksjon	ROPS Frame
Serial Number • Сериен номер • Sériové číslo • Serienummer • Serienummer • Serianumber • Valmistusnumero • Numéro de série • Serienummer • Σειριακός αριθμός • Sorozatszám • Numero di serie • Sérijas numurs • Serijos numeris • Numru Serjali • Numer seryjny • Número de Série • Număr de serie • Sériové číslo • Serijska števlika • Número de serie • Serienummer • Raðnúmer • Serienummer	Not Applicable
Engine • Двигател • Motor • Motor • Motor • Motor • Mootor • Mootor • Mootor • Motor	Not Applicable
Net Installed Power • Нетна инсталирана мощност • Čistý instalovaný výkon • Installeret nettoeffekt • Netto geïnstalleerd vermogen • Installeerítud netovőimsus • Asennettu nettoteho • Puissance nominale nette • Installierte Nettoleistung • Киθαρή сукспестприем подос • Nettó beépített teljesítmény • Potenza netta installata • Paredzětă tīkla jauda • Grynoji galia • Wisa' tal-Qtugh • Moc zainstalowana netto • Potência instalada • Puterea instalată netă • Čistý inštalovaný výkon • Neto vgrajena moč • Potencia instalada neta • Nettoeffekt • Nettóafl vélar • Netto installert kraft	Not Applicable
Cutting Width • Шиροчина на рязане • Šířka řezu • Skærebredde • Maaibreedte • Lőikelaius • Leikkuuleveys • Largeur de coupe • Schnittbreite • Μήκος μισινέζας • Vágási szélesség • Larghezza di taglio • Griešanas platums • Pjovimo plotis • Tikkonforma mad-Direttivi • Szerokość cięcia • Largura de Corte • Läţimea de täiere • Śírka záberu • Śirina reza • Anchura de corte • Klipptvedd • Skurðbreidd • Klippebredde	Not Applicable
Conforms to Directives • В съответствие с директивите • Splňuje podmínky směrnic • Er i overensstemmelse med direktiver • Voldoet aan de richtlijnen • Vastab direktiividele • Direktiivien mukainen • Conforme aux directives • Entspricht Richtlinien • Aκολουθήστε πιστά πς Οδηγίες • Megfelel az irányelveknek • Conforme alle Direttive • Atbilst direktīvām • Attinka direktyvų reikalavimus • Valutazzjoni tal-Konformità • Dyrektywy związane • Cumpre as Directivas • Respectă Directivele • Je v súlade so smernicami • Skladnost z direktivami • Cumple con las Directivas • Uppfyller direktiv • Samræmist tilskipunum • I samsvar med direktiv	2006/42/EC
Conformity Assessment • Oценка за съответствие • Hodnocení plnění podmínek • Overensstemmelsesvurdering • Conformitelisbeoordeling • Vastavushindamine • Vaatimustenmukaisuuden arvlointi • Evaluation de conformité • Konformitatisbeurdeliung • Aurmirozuon Σupydopuong • Megfeleidseg-értékelés • Valutazione deila conformità • Atbilstibas nověrtějums • Autitikties įvertinimas • Liveli tal-Clavwa tal-Hoss Imkejjel • Ocena zgodności • Avaliação de Conformidade • Zevaluarea conformităji • Vyhdrodnotenie zbodnosti • Ocena skaldanosti • Evaluación de conformidad • Bedömning av överensstämmelse • Samræmismat • Konformitetsvurdering	2006/42/EC Annex VIII
Conformiteitsbeoordeling • Vastavushindamine • Vaatimustenmukaisuuden arviointi • Evaluation de conformité • Konformitätsbeurteilung • Διαπίστωση Συμμόρφωσης • Megfelelőség-értékelés • Valutazione della conformità • Atbilstības novērtējums • Δittiktilse įvertinimas • Livelt lat-Qawwa tal-Hoss Imkejjel • Ocena zgodności • Avaliação de Conformidade • Evaluarea conformităţii • Vyhodnotenie zhodnosti • Ocena skiladnosti •	2006/42/EC Annex VIII  Not Applicable
Conformiteitsbeoordeling - Vastavushindamine - Vaaatimustenmukaisuuden arviointi - Evaluation de conformité - Konformitätsbeurteilung - Διαπίστωση Συμμόρφωσης - Megfelelőség értékelés - Valutazione della conformità - Atblistības novértējums - Atlitkities įverlinimas - Livelt lati-Cawwa tal-Hoss inkeljel - Ocena zgodności - Avaliagão de Conformidade - Evaluarea conformității - Vyhodnotenie zhodnosti - Ocena skladnosti - Evaluación de conformidade - Bedőming av överensstämmelse - Samræmismat - Konformitetsvurdering  Measured Sound Power Level - Измерено ниво на звукова мощност - Naměřený akustický výkon - Målte lydstyrkeniveau - Gemeten geluidsniveau - Môčdetud helivõimsuse tase - Mitattu âânitehotaso - Niveau de puissance sonore mesuré - Gemessener Schalldruckpegel - Σταθμισμένο επίπεδο ηχητικής ισχύος - Mért hangteljesitményszint - Livello di potenza sonora misurato - Izměřtilai skapas jaudas līmenis - Išmatutata garas ostprumo lygis - Livelt lat-Cawwa tal-Hoss iggarantír - Moc akustyczna mierzona - Nivel sonoro medido - Nivelul másurat al puterii acustice - Nameraně hladina akustického výkonu - Izmeřena revne zvoe optencia sonora medido - Upromit Iljudeffektsnívá	
Conformiteitsbeoordeling • Vastavushindamine • Vaaatimustermukaisuuden arviointi • Evaluation de conformité • Konformitätsbeurteilung • Διαπίστωση Συμμόρφωσης • Megfelelőség értékelés • Valutazione della conformità • Atbiistības novértejums • Attilkties įvertinimas • Livelt tal-Qawwa tal-Hoss linkeijel • Ocena zgodności • Availagão de Conformidade • Evaluarea conformităji • Vyhodnotenie zhodnosti • Ocena skladnosti • Evaluación de conformidad • Bedőmning av överensstámmelse • Samræmismat • Konformitetsvurdering  Measured Sound Power Level • Измерено ниво на звукова мощност • Naměřený akustický výkon • Målte lydstyrkeniveau • Gemeten geluidsniveau • Môčdetud helivõimsuse tase • Mitattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore mesuré • Gemessener Schalldruckpegel • Σταθμισμένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Mért hangteljesitményszint • Livello di potenza sonora misurato • Izměřtais skanjas jaudas līmenis • Išmatuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit • Moc akustyczna mierzona • Nivel sonoro medido • Nivelul mäsurat al puterii acustice • Nameraná hladína akustického výkonu • Izmerjena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora medido • Uppmätt ljudeffektsnivà • Mælt hljóðafisstig • Målt lydeffektnivà  Guaranteed Sound Power Level • Гарантирано ниво на звукова мощност • Garantovaný akustický výkon • Garanteret lydstyrkeniveau • Gegarandeerd geluidsniveau • Garanteertud helivõimsuse tase • Taattu äänitehotase • Niveau de puissance sonore garanti • Garantierter Schalldruckpegel • Eyvunµtevo rmirzőo nymixfy ισχύος • Szavatolt hangteljesitményszint • Livello di potenza sonora garantit • Moc akustyczna gostrumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit • Moc akustyczna gostrumon sysie • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit • Moc akustyczna gostrumon sysie • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit • Moc akustyczna gostrumon sysie • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit • Moc akustyczna gostrumon sysie • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit • Moc akustyczna gostrumon sysie • Livell tal-Qawwa tal-Ho	Not Applicable

Operator Ear Noise Level • Оператор на нивото на доловим от ухото шум • Hladina hluku v oblasti uší operátora • Støjniveau i førers ørehøjde •

Haladina hluku v oblasti usi operatora - Stojniveau i troers orenojoe - Geluidsniveau oor bestuurder - Mūratase operaatori kõrvas - Melutaso käyttäjän korvan kohdalla - Niveau de bruit à hauteur des oreilles de l'opérateur - Schallpegel am Bedienerohr - Erifiraco etopújou or Azrroupyio - A kezelő fülénél mért zajszint - Livello di potenza sonora all'orecchio dell'operatore - Trokšpa limenis pie operatora auss - Dirbančiojo su mašina patiriamo triukšmo lygis -

Livell tal-Hoss fil-Widna tal-Operatur • Dopuszczalny poziom hałasu dla operatora

Livei nar rioss intronta ar-operator - Nouszczenin pozioni naraso ula operatora - Nivel sonoro nos ouvidos do operador - Nivelu zgomotului la urechea operatorului - Hladina hluku pôsobiaca na sluch operatora - Raven hrupa pri ušesu upravljavca - Nivel sonoro en el oído del operador - Ljudnivå vid főrarens őra - Hávaðastig fyrir stjórnanda - Støynivå ved operatørens øre

Not Applicable

Harmonised standards used • Използвани хармонизирани стандарти • Použité harmonizované normy • Brugte harmoniserede standarder • Gebruikte geharmoniseerde standards • Kasutatud ühtlustatud standardid • Käytetyt yhdenmukaistetut standardit • Normes harmonisées utilisées • Angewandte harmonisierte Normen • Evopµovoµév πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν • Harmonizáti szabványok • Standard armonizzati applicati • Izmantotie saskanotie standarti • Panaudoti suderinti standartal • Standards armonizzati uzati • Normys shoripe powiązane • Normas harmonizadas usadas • Standardele armonizate utilizate • Použité harmonizované normy • Uporabljení usklajení stand • Estándares armonizatou sudilizados • Harmoniserade standarder som används

Technical standards and specifications used • Използвани технически стандарти и спец Použité technické normy a specifikace • Brugte tekniske standarder og specifikationer •

Gebruikte technische standaards en specificaties • Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid • Käytetyt tekniset standardit ja eritelmät • Spécifications et normes techniques utilisées •

, vandte technische Normen und Spezifikationen • Τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν • Műszaki szabványok és specifikációk • Standard tecnici e Angewandte tecnnische Normen und Godenmanschung zu specifiche applicati • Izmantotie tehniskie standarti un specifikācijas • Panaudoti techniniai standartai ir techninė info Standards u specifikazijonijiet teknicii užati • Normy i specyfikacje techniczne powiązane • Normas técnicas e especificações usadas • Standardele tehnice şi specificatijie utilizate • Inornabilieni tehnichi standardi in specifikacjie •

Estándares y especificaciones técnicas utilizadas • Tekniska standarder och specifikationer som används • Samræmdir staðlar sem notaðir eru • Benyttede harmoniserte

OFCD Code 4 ROPS Static Test

The place and date of the declaration • Μαστο и дата на декларацията • Misto a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Plaats en datum van de verklaring • Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev • Vakuutuksen paikka ja päivämääär • Lieu et date de la déclaration • Ort und Datum der Erklärung • Τόπος και ημερομηνία δήλωσης • A nyliatkozat kelte (hely és idő) • Luoge o data della dichiarazione • Deklarācijas vieta un datums • Deklaracijos vieta in data • Il-post u d-data tad-dikjarazzjoni • Miejsce i data wystawienia deklaracij • Local e data da declaração • Locul şi data declarației • Miesto a datum vyhlásenia • Kraj in datum izjave • Lugar y fecha de la declaraciór • Plats och datum för deklarationen • Tæknistaðlar og tæknīlýsingar sem notaðar eru • Benyttede tekniske standarder og spesifikasjoner • Staður og dagsetning yfirlýsingar • Sted og dato for erklæringen

4th January 2010

Titandes

Technical Director 4th January 2010 Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, England, IP3 9TT

und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist.

technischen Unterlagen aufbewährt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft indergelassen ist. Υπογραφή απόμου εξουσιόστημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασικευαστής, ο οποίος κατέχει την εχινκή δεθέση και (έχι την εξουσιόδόση ην α ταξίνου/μότει τον τεχνικό φάκελο και ο οποίος έναι διορισμένος στην Κοινότητα. Α gyártó nevében meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítania a nyilatkozatot, a műszaki dokumentációt örzi, engedéliyel rendelikezik a műszaki faji összeállításához, és aki a közösségben letelepedett személy. Filma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso Della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire i fascicolo tecnico, che deve essere stabilità nella Comuntà. Täs personas paraksts, kura ir pinvarota deklarácijas sastádifasian izazotajia várdis, kura ir tehniská dokumentācija, kura ir pinvarota sagatavot tehnisko reģistru un kura ir apstiprināta Koplenā. Asmuo, kurse γα gana žinomas, kuriam gamintojas suteleki galiojimus sudaryti šig deklaracija, it kurš iş apsairašė, turi visą techninę informaciją ir για jagliotas sudaryti techninės informacijos dokumenta, II-firma tal-persuna awtorizzata il itakssal id-dikjarazzijoni fisem II-fabrikant, ghandha d-dokumentazzjoni leknika u hija awtorizzata li tikkompla I-faji tekniku u li hija stabbilità fili-formunità.

Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w mieniu producenta, przechowującej dokumentację technicza, que vomażnioną do skroverania dokumentacji technicznoj oraz wynaczonej ds. wspólnotowych. Assinatura da pessoa com poderes para emitir a declaração em nome do fabricante, que possui a documentação technica, se está autorizada a compilar o processos técnico e que está estabelecida na Comunidade.

Semnātura persoane imputernicie sa elaboreze declaraţia în numele producatorului, care deţine documentaţia tehnica, seta autorizada a compilar o processos técnico e que está estabelecida na Comunidade.

Podpis osoby poverenej vystavením vyhlásenia v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenstve.

stavlia spis tehnične dokumentacije, ter ima sedež v Skupnosti.

Firma de la persona responsable de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica

. Undertecknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen å tillverkarens vägnar, innehar den tekniska dokumentationen och är bemyndigad att sammanställa den tekniska informationen och som är etablerad i

okumentationen och ar bemyndigad att sammanstalla den tekniska informationen och som ar etablerad i emenskapen. Undriskrift ablians sem hefur umbob ill að gera yfirkrjsinguna fyrir höndr famleibandans, hefur undir höndum æknigögnin og hefur leyft til að taka saman tækniskýrsluna, og er viðurkenndur innan evrópska efnahagssvæðisins. signaturen til personen som har fullmakt til á utflerdige erklæringen på vegne av produsenten, er i besittelse av den kniske dökumentasjonen, har autorisasjön til á utarbeide den tekniske filen og som har tilhold i EU.

Bansomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, England, IP3 9TT

Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file. and who is

sestablished in the Community.
Подпис на човека, пультномощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържащ техническата документация и е оторизиран да изготви техническия файл и е регистриран в общността. Рофіз свозby орга́млейне sestavit technicks osubory а заоігейне for vipose, držet technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory а заоігейне víment tervopského společenství. Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erlaæringen på vegne af producenten, der er indehaver at dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet. Handtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Woongebied. Ühenduse registrisse kantud isku allkiri, kes on vollatutud toolgi nimel deklaratisoni kostama, kes omab tehnilist dokumentatisooni ja kellel on õigus koostada tehniline toimik. Sen henkõn alekrijotus, jolid on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat, joka on valtuutetul taatimaan tekniset asiakirjat ja joka on sijluttautunut yhteisöön. Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, a détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté.

technique, à compler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté.

Unterschrift der Person, die berechtigt est, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustelle

odpis osebe, pooblaščene za izdelavo izjave v imenu proizvajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko

está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad

4180920-r1





(BG) (CH)





ertificate Number • Номер на сертификат • Číslo osvědčení • Certifikatnummer • Certificaatnummer • Sertifikaadi number • Hyväksyntänumero • Numéro de certificat • Bescheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοποιητικού • Hitelesítési szám • Numero del certificato • Sertifikāta numurs • Sertifikato numeris • Numru taċ-Ċertifikat • Numer certyfikatu • Número do Certificado • Număr certificat • Číslo osvedčenia • Številka certifikata • Número de certificado • Certifikatsnummer • Númer skírteinis • Sertifikatnumme











































Liechtenstein

DECLARATION OF CONFORMITY • ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ • PROHLÁŠENÍ O SHODĚ •
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING • CONFORMITEITSVERKLARING • VASTAVUSDEKLARATSIOON •
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS • DECLARATION DE CONFORMITE • KONFORMITÄTSERKLÄRUNG • ΔΗΛΩΣΗ
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ • MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ • ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA •
ATITIKTIES DEKLARACIJA • DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ • DEKLARACJA ZGODNOŚCI • DECLARAÇÃO DE
CONFORMIDADE • DECLARAŢIE DE CONFORMITATE • VYHLÁSENIE O ZHODE • IZJAVA O SKLADNOSTI • DECLARACIÓN DE
CONFORMIDAD • DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE • SAMRÆMISYFIRLÝSING • KONFORMITETSERKLÆRING

Business name and full address of the manufacturer • Τърговско име и тълен адрес на производителя •  Obchodní įmėno a piná adresa výrobce • Producentens firmanavn og fulde adresse • Bedrijfsnaam en volledig adres van de fabrikant • Tootja ārinimi ja täielik aadress •  Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite • Nom commercial et adresse complète du fabricant • Tirmenname und voljtständige Adresse des Herstellers • Επωνυμία και ταχυδρομική διεθυνογι κατισκευσινή • Agyártó úzlett neve és teljes címe • Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante • Uznjemuma nosaukums un pilna ražotāja adrese • Versilo pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas • Isem kummercijali u indirizz shih tal-fabbrikant • Nazwa firmy i pehy adres producenta • Nome da empresa e endereço completo de fabricante • Denumirea comercială şi adresa completă a producătorului • Obchodný názov a úpiná adresa výrobcu • Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca • Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante • Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress • Fyrirtækisheiti og fullt heimilisfang framleiðanda • Firmanavn og full adresse for produsenten	Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, England, IP3 9TT	
Product Code • Κοд на продукта • Κόd výrobku • Produktkode • Productcode • Toote kood • Tuotekoodi • Code produit • Produktcode • Κωδικός προϊόντος • Termékkód • Codice prodotto • Produkta kods • Produkto kodas • Kodići tal-Prodott • Kod produktu • Código do Produto • Cod produs • Kód výrobku • Oznaka proizvoda • Código de producto • Produktkod • Vörunúmer • Produktkode	LMAB653 & LMAB654	
Machine Name • Наименование на машината • Název stroje • Maskinnavn • Machinenaam • Masina nimi • Laitteen nimi • Nom de la machine • Maschinenbezeichnung • Оvоµодід µngxvnµutroç • Gépnév • Denominazione della macchina • lekârtas nosaukums • Masinos pavadinimas • Isem tal-Magna • Nazwa urządzenia • Nome da Máquina • Numele echipamentului • Názov stroja • Naziv stroja • Nombre de la máquina • Maskinens namn • Helti tækis • Maskinnavn	Ransomes Hhighway 2130 Cab Kit Ransomes Parkway 2250+ Cab Kit	
Designation • Предназначение • Označení • Betegnelse • Benaming • Nimetus • Туурріmerkintå • Pažymėjimas • Bezeichnung • Характірюцю́ς • Медпечеzés • Funzione • Арzīmējums • Lithuanian • Denominazzjoni • Oznaczenie • Designação • Specificaţie • Označenie • Namen stroja • Descripción • Beteckning • Merking • Konstruksjon	Dieteg ROPS cab and Fitting Kit	
Serial Number • Cepиен номер • Sériové číslo • Serienummer • Serienummer • Seerianumber • Valmistusnumero • Numéro de série • Serienummer • Σειριακός αριθμός • Sorozatszám • Numero di serie • Sérijas numurs • Serijas numeris • Numru Serjali • Numer seryjny • Número de Série • Număr de serie • Sériové číslo • Serijska številka • Número de serie • Serienummer • Raðnúmer • Serienummer	Not Applicable	
Engine • Двигател • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor • Mootor • Motor •	Not Applicable	
Net Installed Power • Нетна инсталирана мощност • Čistý instalovaný výkon • Installeret nettoeffekt • Netto geïnstalleerd vermogen • Installeeritud netovôimsus • Asennettu netoteho • Puissance nominale nette • Installieret Nettoleistung • Коθорń сукситстуµένη ισχύς • Nettó beépített teljestímény • Potenza netta installata • Paredzětā tikla jauda • Grynoji galla • Wisst tal-Olugh • Moc zainstalowana netto • Potência instalada • Puterea instalatā netā • Čistý inštalovaný výkon • Neto vgrajena moč • Potencia instalada neta • Nettoeffekt • Nettóafl vélar • Netto installert kraft	Not Applicable	
Cutting Width • Шиρочина на рязане • Šifka řezu • Skærebredde • Maaibreedte • Lőikelaius • Leikkuuleveys • Largeur de coupe • Schnittbreite • Μήκος μισινέζας • Vágási szélesség • Larghezza di taglio • Griešanas platums • Pjovimo plotis • Tikkonforma mad-Direttivi • Szerokość cięcia • Largura de Corte • Läţimea de tăiere • Śirka záberu • Śirina reza • Anchura de corte • Klippbredd • Skurðbreidd • Klippebredde	Not Applicable	
Conforms to Directives • В съответствие с директивите • Spiňuje podmínky směrnic • Er i overensstemmelse med direktiver • Voldoet aan de richtlijnen • Vastab direktiividele • Direktiivien mukainen • Conforme aux directives • Entspricht Richtlinien • Axoλουθήστε mrorá πις Οδηγίες • Megfelel az irányelveknek • Conforme alle Direttive • Atbilst direktívam • Atlinka direktívyu reikalavimus • Valutazzjoni tal. Konformità • Dyrektywy związan • Cumpre as Directivas • Pespectă Directivele • Je v súlade so smernicami • Skiadnost z direktivami • Cumple con las Directivas • Uppfyller direktiv • Samræmist tilskipunum • I samsvar med direktiv	86/298/EC	
Conformity Assessment • Оценка за съответствие • Hodnocení plnění podmínek • Overensstemmelsesvurdering • Conformiteitsbeoordeling • Vastavushindamine • Vaatimustenmukaisuuden arviointi • Evaluation de conformité • Konformitätsbeurtellung • Δumirorumo Συμμόρφωσης • Megfelelőség-értékelés • Valutazione della conformità • Atblistibas novětějums • Attiktikes įvertinimas • Livelt lat-Cawwa tal-Hoss timkejjel • Coena zgodności •	2006/42/EC Annex VIII	
Avaliação de Conformidade • Evaluarea conformității • Vyhodnotenie zhodnosti • Ocena skladnosti • Evaluación de conformidad • Bedömning av överensstämmelse • Samræmismat • Konformitetsvurdering		
	Not Applicable	
Evaluación de conformidad • Bedőmning av överensstämmelse • Samræmismat • Konformitetsvurdering  Measured Sound Power Level • Измерено ниво на звукова мощност • Naméřený akustický výkon • Målte lydstyrkeníveau • Gemeten geluidsníveau • Mőődetud helivőimsuse tase • Milattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore mesuré • Gemessener Schalldruckpegel • Σπαθμισμένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Mért hangteljesitményszint • Livello di potenza sonora misurato • Izměrītais skaŋas jaudas līmenis • Išmatuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Hoss Iggarantit • Moc akustyczna mierzona • Nivel sonoro medido • Nivelul māsurat al puterii acustice • Nameraná hladína akustického výkonu • Izmerjena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora medido • Uppmåltt ljudeffektsnívå	Not Applicable  Not Applicable	
Evaluación de conformidad • Bedőmning av överensstämmelse • Samræmismat • Konformitetsvurdering  Measured Sound Power Level • Измерено ниво на звукова мощност • Naměřený akustický výkon • Målte lydstyrkeniveau • Gemeten geluidsniveau • Möödetud helivõimsuse tase • Milattu åänitehotaso • Niveau de puissance sonore mesuré • Gemessener Schalldruckpegel • Zirotlipuciývo rimitrão ηχητικής ισχύος • Měrt hangteljesitményszin • Livello di potenza sonora misurato • Izměrflais skapas jaudas lifimenis • Išmatuotas garos stiprumo lygis • Livell tal-Qawwra tal-Hoss iggarantit • Moc akustyczna mierzona • Nivel sonoro medido • Nivelul mäsurat al puterii acustice • Nameraná hladina akustického výkonu • Izmerjena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora medido • Uppmätt ljudeffektsnivå • Mælt hljóðafisstig • Målt lydeffektnivå  Guaranteed Sound Power Level • Гарантирано ниво на звукова мощност • Garantovaný akustický výkon • Garanteret lydstyrkeniveau • Gegarandeerd geluidsniveau • Garanteerthud helivõimsuse tase • Taattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore garanti • Garantierter Schalldruckpegel • Eγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Szavatolt hangteljesitményszint • Livello di potenza sonora garantit • Moc akustyczna gwarantowana • Nivel sonoro farantido • Nivelul garantat al puterii austice • Garantovaní pladina akustického výkonu • Zajaměčena raven zvočne moči • Nivel de		

Operator Ear Noise Level • Оператор на нивото на доловим от ухото шум • Hladina hluku v oblasti uší operátora • Støjniveau i førers ørehøjde • Haladina hluku v oblasti usi operatora - Stojniveau i troers orenojoe - Geluidsniveau oor bestuurder - Mūratase operaatori kõrvas - Melutaso käyttäjän korvan kohdalla - Niveau de bruit à hauteur des oreilles de l'opérateur - Schallpegel am Bedienerohr - Erifiraco etopújou or Azrroupyio - A kezelő fülénél mért zajszint - Livello di potenza sonora all'orecchio dell'operatore - Trokšpa limenis pie operatora auss - Dirbančiojo su mašina patiriamo triukšmo lygis -

Livell tal-Hoss fil-Widna tal-Operatur • Dopuszczalny poziom hałasu dla operatora

Livei nar rioss intronta ar-operator - Nouszczenin pozioni naraso ula operatora - Nivel sonoro nos ouvidos do operador - Nivelu zgomotului la urechea operatorului - Hladina hluku pôsobiaca na sluch operatora - Raven hrupa pri ušesu upravljavca - Nivel sonoro en el oído del operador - Ljudnivå vid főrarens őra - Hávaðastig fyrir stjórnanda - Støynivå ved operatørens øre

88 dB(A) Leq (2006/42/EC)

Harmonised standards used • Използвани хармонизирани стандарти • Použité harmonizované normy • Brugte harmoniserede standarder • Gebruikte geharmoniseerde standards • Kasutatud ühtlustatud standardid • Käytetyt yhdenmukaistetut standardit • Normes harmonisées utilisées • Angewandte harmonisierte Normen • Evopµovoµév πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν • Harmonizáti szabványok • Standard armonizzati applicati • Izmantotie saskanotie standarti • Panaudoti suderinti standartal • Standards armonizzati uzati • Normys shoripe powiązane • Normas harmonizadas usadas • Standardele armonizate utilizate • Použité harmonizované normy • Uporabljení usklajení stand • Estándares armonizatou sudilizados • Harmoniserade standarder som används

Technical standards and specifications used • Използвани технически стандарти и спец Použité technické normy a specifikace • Brugte tekniske standarder og specifikationer •

Gebruikte technische standaards en specificaties • Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid • Käytetyt tekniset standardit ja eritelmät • Spécifications et normes techniques utilisées •

, vandte technische Normen und Spezifikationen • Τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν • Műszaki szabványok és specifikációk • Standard tecnici e

Angewandte tecnnische Normen und Godenmanschung zu specifiche applicati • Izmantotie tehniskie standarti un specifikācijas • Panaudoti techniniai standartai ir techninė info Standards u specifikazijonijiet teknicii užati • Normy i specyfikacje techniczne powiązane • Normas técnicas e especificações usadas • Standardele tehnice şi specificatijie utilizate • Inornabilieni tehnichi standardi in specifikacjie •

Estándares y especificaciones técnicas utilizadas • Tekniska standarder och specifikationer som används • Samræmdir staðlar sem notaðir eru • Benyttede harmoniserte

The place and date of the declaration • Μαστο и дата на декларацията • Misto a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Plaats en datum van de verklaring • Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev • Vakuutuksen paikka ja päivämääär • Lieu et date de la déclaration • Ort und Datum der Erklärung • Τόπος και ημερομηνία δήλωσης • A nyliatkozat kelte (hely és idő) • Luoge o data della dichiarazione • Deklarācijas vieta un datums • Deklaracijos vieta in data • Il-post u d-data tad-dikjarazzjoni • Miejsce i data wystawienia deklaracji • Local e data da declaração • Locul şi data declarației • Miesto a datum vyhlásenia • Kraj in datum izjave • Lugar y fecha de la declaraciór • Plats och datum för deklarationen • Tæknistaðlar og tæknīlýsingar sem notaðar eru • Benyttede tekniske standarder og spesifikasjoner • Staður og dagsetning yfirlýsingar • Sted og dato for erklæringen

Bansomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, England, IP3 9TT 4th January 2010

OECD Code 4 BOPS Static Test

Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file. and who is

sestablished in the Community.
Подпис на човека, пультномощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържащ техническата документация и е оторизиран да изготви техническия файл и е регистриран в общността. Рофіз свозby орга́млейне sestavit technicks osubory а заоігейне for vipose, držet technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory а заоігейне víment tervopského společenství. Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erlaæringen på vegne af producenten, der er indehaver at dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet. Handtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Woongebied. Ühenduse registrisse kantud isku allkiri, kes on vollatutud toolgi nimel deklaratisoni kostama, kes omab tehnilist dokumentatisooni ja kellel on õigus koostada tehniline toimik. Sen henkõn alekrijotus, jolid on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat, joka on valtuutetul taatimaan tekniset asiakirjat ja joka on sijluttautunut yhteisöön. Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, a détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté.

technique, à compler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté.

Unterschrift der Person, die berechtigt est, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustelle

und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist.

technischen Unterlagen aufbewährt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft indergelassen ist. Υπογραφή απόμου εξουσιόστημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασικευαστής, ο οποίος κατέχει την εχινκή δεθέση και (έχι την εξουσιόδόση ην α ταξίνου/μότει τον τεχνικό φάκελο και ο οποίος έναι διορισμένος στην Κοινότητα. Α gyártó nevében meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítania a nyilatkozatot, a műszaki dokumentációt örzi, engedéliyel rendelikezik a műszaki faji összeállításához, és aki a közösségben letelepedett személy. Filma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso Della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire i fascicolo tecnico, che deve essere stabilità nella Comuntà. Täs personas paraksts, kura ir pinvarota deklarácijas sastádifasian izazotajia várdis, kura ir tehniská dokumentācija, kura ir pinvarota sagatavot tehnisko reģistru un kura ir apstiprināta Koplenā. Asmuo, kurse γα gana žinomas, kuriam gamintojas suteleki galiojimus sudaryti šig deklaracija, it kurš iş apsairašė, turi visą techninę informaciją ir για jagliotas sudaryti techninės informacijos dokumenta, II-firma tal-persuna awtorizzata il itakssal id-dikjarazzijoni fisem II-fabrikant, ghandha d-dokumentazzjoni leknika u hija awtorizzata li tikkompla I-faji tekniku u li hija stabbilità fili-formunità.

Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w mieniu producenta, przechowującej dokumentację technicza, que vomażnioną do skroverania dokumentacji technicznoj oraz wynaczonej ds. wspólnotowych. Assinatura da pessoa com poderes para emitir a declaração em nome do fabricante, que possui a documentação technica, se está autorizada a compilar o processos técnico e que está estabelecida na Comunidade.

Semnātura persoane imputernicie sa elaboreze declaraţia în numele producatorului, care deţine documentaţia tehnica, seta autorizada a compilar o processos técnico e que está estabelecida na Comunidade.

Podpis osoby poverenej vystavením vyhlásenia v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenstve.

odpis osebe, pooblaščene za izdelavo izjave v imenu proizvajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko stavlia spis tehnične dokumentacije, ter ima sedež v Skupnosti.

Firma de la persona responsable de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad

Jndertecknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen å tillverkarens vägnar, innehar den tekniska lokumentationen och är bemyndigad att sammanställa den tekniska informationen och som är etablerad i

okumentationen och ar bemyndigad att sammanstalla den tekniska informationen och som ar etablerad i emenskapen. Undriskrift ablians sem hefur umbob ill að gera yfirkrjsinguna fyrir höndr famleibandans, hefur undir höndum æknigögnin og hefur leyft til að taka saman tækniskýrsluna, og er viðurkenndur innan evrópska efnahagssvæðisins. signaturen til personen som har fullmakt til á utflerdige erklæringen på vegne av produsenten, er i besittelse av den kniske dökumentasjonen, har autorisasjön til á utarbeide den tekniske filen og som har tilhold i EU.

Titandes

Technical Director 4th January 2010 Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, England, IP3 9TT

ertificate Number • Номер на сертификат • Číslo osvědčení • Certifikatnummer • Certificaatnummer • Sertifikaadi number • Hyväksyntänumero • Numéro de certificat • Bescheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοποιητικού • Hitelesítési szám • Numero del certificato • Sertifikāta numurs • Sertifikato numeris • Numru taċ-Ċertifikat • Numer certyfikatu • Número do Certificado • Număr certificat • Číslo osvedčenia • Številka certifikata • Número de certificado • Certifikatsnummer • Númer skírteinis • Sertifikatnumme



















































#### **5.1 SAFETY DECALS** A903491 Read Operator's Manual. A903489 Keep a Safe Distance from the Machine. A903492 Stay Clear of Hot Surfaces. A903492-A903488 A903491 A903489-A903488 Do Not Open or Remove Safety Shields While the Engine is Running. A903494 Caution Rotating Blades. Avoid Fluid Escaping Under Pressure. A903493 Consult Technical Manual for Service Procedures. A903494<sup>7</sup> A903493 A903490-A903490 Do Not Remove Safety Shields While Engine is Running. A911410 Danger of Explosion if the Battery Terminals are Short Circuited. Maximum permitable working slope. A911416

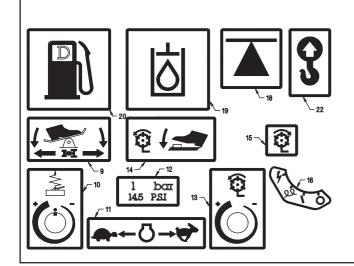
### 5.2 INSTRUCTION DECALS

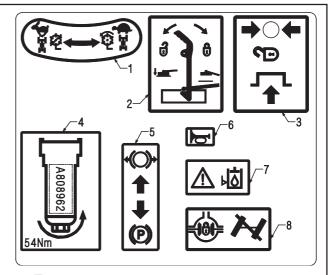
Caution Diesel fuel.

- 1 Speed Limiter Position
- 2 Centre Cutting Unit Latch
- 3 Bonnet latch Point
- 4 Hydraulic Oil Filter
- 5 Parking Brake On/Off
- 6 Horn

A911434

- 7 Hydraulic Oil Level
- 9 Traction Foot Pedal Control
- 10 Unit Ground Weight Adjustment
- 11 Throttle Lever





- 12 Tyre pressure
- 13 Cylinder Speed Adjustment
- 14 Cylinder Engage Foot Switch
- 15 Cylinder Engage Rocker Switch
- 16 Ignition Switch
- 18 Jacking Points
- 19 Hydraulic Oil Tank
- 20 Diesel Fuel Tank
- 22 Lift Points

#### **6.1 STARTER KEY SWITCH**

The starter key (A) should be turned clockwise to the 'pre-heat' (No. 2) position to heat the glowplugs when the green warning lamp goes out on warning lamp disply module turn the starter key clockwise to the 'start' (No. 3) position to start the engine. After starting, the key should be released and allowed to return automatically to the 'on' (No. 1) position for normal running. Where fitted the rotating beacon is turned on when the key switch is in position No. 1

#### **6.2 THROTTLE CONTROL LEVER**

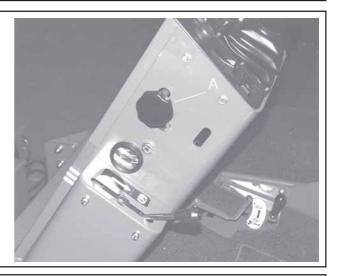
The lever (B) should be moved away from the operator to increase the engine speed and towards the operator to decrease the engine speed.

NOTE: Engine should be used at full speed.



#### **6.3 STEERING WHEEL RAKE ADJUSTMENT**

The steering wheel is adjustable for rake. The clamping release knob (A) is situated on the side of the control console on the right hand side. To adjust turn the clamping knob anticlockwise to release and pivot the steering wheel backwards and forwards to obtain desired setting then lock in position by turning clamping knob clockwise.



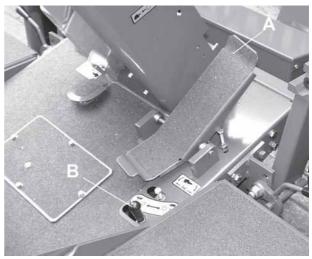
#### **6.4 TRACTION FOOT PEDAL**

To move the machine forward press the front of the foot pedal (A). To reverse depress the rear of the foot pedal. When the pedal is released it will return to its neutral position.

#### 6.5 SPEED LIMITER

The speed limiter (B) is operated by sliding the black knob to the right or left. When slid to the right the machine is limited to cutting speed, when slid to the left, transport speed is available. In transport mode, reverse is not available. When the speed limiter is in the mow speed position four wheel drive is engaged.

IMPORTANT: To enable mow engage the speed limiter must be in the cutting speed position. If cutting units are rotating, moving the speed limiter between the mow and transport positions will engage and disengage cylinder rotation.



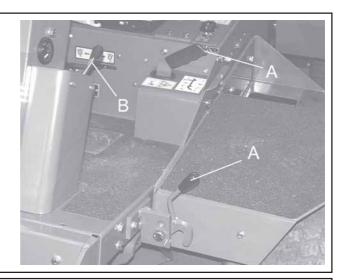
#### **6.6 TRANSPORT LATCHES**

When transporting the machine ensure the cutting units are raised and the transport latches (A) are engaged.

#### **6.7 PARKING BRAKES**

The parking brake (B) is engaged when the lever is moved toward the operator. The brake is fitted with a micro switch that sensors brake position. The brake must be applied to start the machine, and when stopping and leaving the seat.

**CAUTION:-** The parking brake must not be applied whilst the vehicle is moving.



#### **6.8 HYDRAULIC LIFT LEVERS**

The cutting units can be raised and lowered by three control levers (A) situated on the right hand side of the operators seat and can be operated as follows:

Centre lever controls Rear Unit No. 1 Right hand lever controls R.H. Unit No. 2 Left hand lever controls L.H. Unit No. 3

**NOTE:** If any unit is raised out of work then lowered into work again the cylinder will not rotate until the mow foot switch is depressed.

To lift: Move the lever(s) upwards and hold in position until the units are at the required height. To lower: Move the lever(s) fully downwards and release, the unit(s) will lower to ground level. DO NOT hold lever in down position.

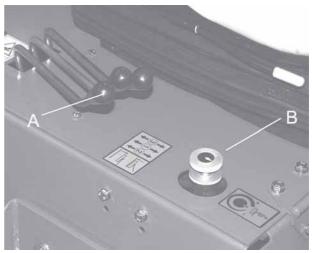
**NOTE:** The units will only lift and lower when the engine is running.

**IMPORTANT:** If, when cutting, a lift control lever is accidently pulled up, the cutting units will not float over ground undulations until the lever is pushed fully down and allowed to return to neutral again.

#### **6.9 WEIGHT TRANSFER**

Cutting unit ground pressure can be varied within preset limits and is controlled by the handwheel (B) on the right hand side of the operator's seat located next to the lift/lower levers. The handwheel is turned clockwise to reduce the groundweight of the cutting unit, improving slope climbing ability.

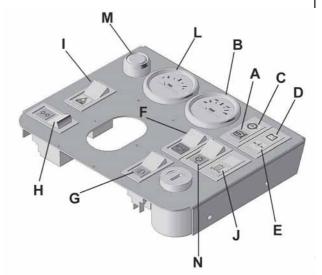
The handwheel is turned anti clockwise to increase the ground weight of the unit. Increased down pressure will reduce the likelyhood of cutting unit bounce when cutting undulating ground. When cutting level ground the normal setting is midway way between the maximum and minimum positions.



#### **6.10 CUTTING UNIT SWITCHES**

To commence cutting ensure speed limiter is in mow position and the cylinders have been lowered Push bottom of the rocker switch (A) and depress foot switch (B) Push top of rocker switch to stop cutter unit rotation. (Cutting units stop rotating automatically when raised.)

**NOTE:** The backlapping lever must be in the drive position before cylinders wil rotate.





#### **6.11 VARIABLE CYLINDER SPEED**

The speed of rotation of the cutting cylinders is adjustable by means of the handwheel (A) situated on the left hand side of the operator. Cylinder speed should be set to maximum in normal cutting conditions. In very long growth conditions, cylinder speed should be reduced to obtain best finish, cylinder speed should also be reduced when cutting very short, dry grass to prevent excesive cylinder and bottom blade wear. Rotate the hand wheel clockwise to increase cylinder speed, anticlockwise to decrease cylinder speed.

#### **6.12 BACKLAPPING LEVER**

The lever (B) sets cutting cylinder rotational direction with three positions:

(a) fully towards the seat for mowing, (b) fully away from the seat for backlapping and (c) set in the mid position for neutral. See the separate cutting unit operator's manual for an explanation of the backlapping procedure.



#### **6.13 INSTRUMENT PANEL**

#### A. ENGINE PREHEAT INDICATOR LAMP

Colour green, on when the ignition switch is turned clockwise to the pre-heat position. Once the lamp goes out the engine can be started.

#### B. ENGINE TEMPARATURE GUAGE

Indicates current temparature of engine, whilst running.

#### C. ENGINE OVERHEAT WARNING LAMP

Colour red, on when the engine temperature reaches a preset level. If the lamp comes on and a warning horn is sounded bring to machine to a stop, disengage the cutting cylinders, apply the parking brake and allow the engine to cool by running the engine at half speed for two minutes before stopping and investigating the cause.

#### D. CHARGING WARNING LAMP

Colour red, on when ignition is switched on and will go out when the engine is started. If the light comes on while the engine is running, the fan belt may be slipping or broken or a fault in the electrical system is indicated and should be investigated. STOP IMMEDIATELY.

#### E. ENGINE OIL PRESSURE WARNING LAMP

Colour red, on when the ignition is switched on, and will go out once the engine has started. If the light comes on while the engine is running - STOP IMMEDIATELY as this indicates that the engine oil pressure is too low. Check the level of oil in the sump and top up as necessary. Check the oil pressure sender switch. Continued operation may cause extensive damage to the engine.

#### F. 4 WHEEL DRIVE IN REVERSE SWITCH

Press and hold the bottom half of the switch to engage 4 wheel drive when reversing. (Where fitted). This function only operates when in cutting mode.

### G. HEAD LIGHT/SIDE LIGHT

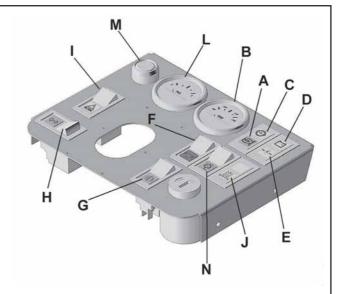
Depress the bottom half of the switch to turn on the headlights and sidelights. (Where fitted)

#### H. DIRECTIONAL INDICATORS

Depress left hand-side of switch to signal left, and right hand-side of switch to signal right. (Where fitted)

#### I. HAZARD WARNING LIGHTS.

Press the top half of the switch to turn on the hazard warning lights. (Where fitted)



## J. BLOCKED HYDRAULIC FILTER INDICATOR.

Monitors Hyd filter condition. Colured red, Illuminates prior to filter bypass valve operating, when illuminated filter requires changing. The lamp should illuminated while the engine is preheating as a test. It is not unusual for the lamp to stay light for up to 3 minutes after a very cold start. But should not stay on for longer than 5 minutes.

#### K. HOURMETER

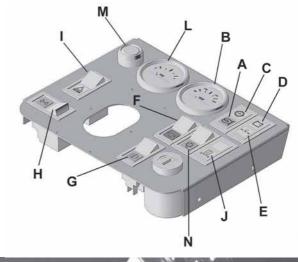
Located on the lefthand side of the steering tower, above the parking brake . Records engine running hours.

#### L. FUEL GUAGE

Located to the left of the engine temparature guage. Monitors fuel level.

#### M. HORN

Press button to sound horn.





#### **6.14 DIFF LOCK CONTROL**

The Diff lock (A) is operated by depressing the foot switch. When the foot switch is released the Diff Lock ceases to operate. The Diff Lock should only be used in severe situations, and should never be used on tarmac or whilst steering



### 7.1 DAILY INSPECTION

### ↑ CAUTION ↑

The daily inspection should be performed only when the engine is off and all fluids are cold. Lower implements to the ground, engage parking brake, stop engine and remove ignition key.

- 1. Perform a visual inspection of the entire unit, look for signs of wear, loss hardwear and missing or damaged components. Check for fuel and oil leaks to ensure connections are tight and hoses and tubes are in good condition.
- 2. Check the fuel supply, radiator coolant level, crankcase oil level and air cleaner indicator. All fluids must be at the full mark with the engine cold.
- 3. Make sure all cutting units are adjusted to the same height of cut.
- 4. Check all tyres for proper inflation.
- 5. Test the operator presence and safety interlock system.

#### 7.2 OPERATOR PRESENCE AND SAFETY INTERLOCK SYSTEM

 The operator presence & safety interlock system prevents the engine from starting unless the parking brake is engaged, the mowing device is off and the operator is not in the seat. The system also stops the engine if the operator leaves the seat with the mowing device engaged or the traction pedal out of neutral.

### ↑ WARNING ↑ ↑

Never operate the equipment with the operator presence & safety interlock system disengaged or malfunctioning. Do not disconnect or bypass any switch.

- 2. Perform each of the following tests to ensure the operator presence & safety interlock system is functioning properly. Stop the test and have the system inspected and repaired if any of the tests **fail** as listed below:
- The engine **does** start in test 1;
- The engine **does not** start during tests 2,3 or 4;
- The engine **continues** to run during test 5.
- Refer to the chart below for each test and follow the check (ü) marks across the chart. Shut engine
  off between each test.

Test1: Represents normal starting procedure. The operator is seated, parking brake is engaged, the operators feet are off the pedals and the mower engagement device is off. The engine should start.

- Test 2: The engine must not start if the mower engage device is on.
- Test 3: The engine must not start if the operator is not seated.
- Test 4: The engine must not start if the traction pedal is depressed.
- Test 5: Start the engine in the normal manner, push speed governor into Cut position, engage mower switch on dash, engage cutting cylinders by depressing foot switch and lift your weight off the seat.

Test	Operator Seated		Parking Brake Applied		Mow Engage Switch		Engine Starts	
	Yes	No	Yes	No	Cut	Dis- Engaged	Yes	No
1	~		~			✓	<b>✓</b>	
2	~		~		~			✓
3		~	<b>~</b>			✓		<b>✓</b>
4	~			~		✓		<b>✓</b>
5	~	*	~		~		*	

Lift your weight off seat. The cutting units must stop rotating within seven (7) seconds

#### 7.3 OPERATING PROCEDURE

### $\bigwedge$ CAUTION $\bigwedge$

To help prevent injury, always wear safety glasses, leather work shoes or boots, a hard hat and ear protection.

- 1. Under no circumstances should the engine be started without the operator seated on the tractor.
- 2. Do not operate tractor or attachments with loose, damaged or missing components. Whenever possible mow when grass is dry
- 3. First mow in a test area to become thoroughly familiar with the operation of the tractor and control levers.

Note: To prevent damage to the reel and bottom blade never operate the reels when they are not cutting grass. Excessive friction and heat will develop between the bottom blade and reel and damage the cutting edge.

- 4. Study the area to determine the best and safest operating procedure. Consider the height of the grass, type of terrain, and condition of the surface. Each condition will require certain adjustments or precautions.
- 5. Never direct discharge of material toward bystanders, nor allow anyone near the machine while in operation. The owner/operator is responsible for injuries inflicted to bystanders and/or damage to their property.

## CAUTION M

Pick up all debris you can find before mowing. Enter a new area cautiously Always operate at speeds that allow you to have complete control of the tractor

- 6. Use discretion when mowing near gravel areas (roadway, parking areas, cart paths, etc.). Stones discharged from the implement may cause serious injuries to bystanders and/or damage the equipment.
- Disengage the drive motors and raise the implements when crossing paths or roads. Look out for traffic.
- 8. Stop and inspect the equipment for damage immediately after striking an obstruction or if the machine begins to vibrate abnormally. Have the equipment repaired before resuming operation.

### ↑ WARNING ↑

Before you clean, adjust, or repair this equipment, always disengage all drives, lower implements to the ground, engage parking brake, stop engine and remove key from ignition switch to prevent injuries.

## WARNING DO NOT USE ON SLOPES GREATER THAN 15°

- 9. Slow down and use extra care on hillsides. Read Section 3.7. Use caution when operating near drop off points.
- 10. Never use your hands to clean cutting units. Use a brush to remove grass clippings from blades. Blades are extremely sharp and can cause serious injuries

#### **OPERATION OF THE MACHINE**



Read the Safety Instructions.

#### BEFORE OPERATING FOR THE FIRST TIME

- Check and adjust tyre pressure, if necessary, to 1 kg/cm<sup>2</sup>.
- Add diesel fuel to tank if neccesary.
- Add LPG if neccesary, see self-Serve Instructions below.
- Check engine oil and top-up, if necessary.
- Check radiator coolant and top-up, if necessary (50% antifreeze solution).
- Make sure you understand the information contained in the preceeding General Instructions and Instruments & Controls sections.

#### 7.4 STARTING THE ENGINE

The following procedure is for starting cold engines.

- Ensure the FWD/RVS pedal is in the neutral position, the speed limiter is in the transport position, the mow switch off, the throttle setting is in a mid position and the parking brake is applied.
- 2. Turn the ignition switch to position No.2 and hold until the glow plug light goes off (5-10 sec.)
- 3. Turn ignition key fully clockwise to the start position and operate the starter motor until the engine starts (This should only take a few seconds)
- 4. When the engine starts, release the key immediately and it will return to the RUN position.
- 5. If the engine does not start, preheat the glow plugs and try again.

#### **NOTES:**

- Warm engine When the engine is warm because of surrounding temperature or recent operation, step No.2 of the cold engine starting procedure may be skipped (no need to preheat glow plugs).
- If the engine fails to start after two tries (with preheat if necessary), wait 20 seconds and try again.
- The starter motor should never be run continuously for longer than 30 seconds or it may fail.

#### 7.5 DRIVING

- Release brake Make sure the parking brake is released before attempting to go forward or reverse.
- Forward Gently depress the top plate of the FWD/RVS foot pedal to reach desired ground speed.
- Reverse Gently depress the bottom plate of the FWD/RVS foot pedal to reach desired ground speed. Engage 4 wheel drive if required, where fitted.
- To stop Gently return the FWD/RVS foot pedal to the neutral position.

#### **NOTES:**

- Use complete foot to operate both forward and reverse.
- Do not move pedal suddenly-always operate slowly and smoothly. Never move pedal violently from forward to reverse or vice versa.
- Always keep foot firmly on the foot pedal-a too relaxed foot control may result in a jerky motion.

#### 7.6 MOWING

- Lower the reels with the cutting unit lift control.
- 2. Ensure speed limiter is in mow position
- 3. Engage the cutting mechanism by pushing on the lower half of cutting unit switch and operating the floor mounted switch.
- 3. Release the parking brake and begin driving forward.

NOTE: Always set the throttle to full for mowing, even when the grass is heavy. When the engine is labouring, reduce forward speed by easing up on the FWD/RVS foot pedal. Four wheel drive will only operate with the speed limiter in the mow position.

#### 7.7 TO STOP THE ENGINE

- 1. Disengage power to the cutting units with the cutting unit switch.
- 2. Remove foot from the FWD/REV pedal.
- 3. Set the parking brake.
- Move the throttle control lever to the SLOW position.
- 4. Turn the ignition key to OFF.



#### **WARNING**



Cutting Unit Transport Latches are a Secondary Safety Devise.

When Transporting the machine the Cutting units should be held in the Transport position on the Hydraulics with the Transport Latches Engaged.

- 1. Park the machine on level ground.
- Whilst seated in the driving position
   With the engine at operating speed
   raise the cutting units fully by
   operating lift levers, return the lever to
   the neutral position.

# DO NOT move the lever into the lower position.

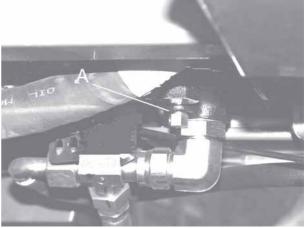
- 3. Disengage drives, stop the engine and make sure all moving parts are stationary. Apply brakes and remove the starter key.
- 4. Transport latches can now be engaged or released.

Before releasing transport latches it is important that all cutting units are fully raised.

## 7.8 PUSHING THE MACHINE WITH THE ENGINE STOPPED

- 1. To push, disengage the parking brake.
- 2. Turn screw (A) located on the underside of the transmission pump 1 turn counterclockwise. Set the steering wheel so that the rear wheels are pointing straight ahead.
- 3. Remove the tower cover and turn the emergengy brake valve(B) towards the parking brake/hour meter side of the tower.
- 4. Turn the steering wheel to the left until resistance can be detected. The machine is now ready to push. If unable to move the machine apply further pressure to the steering wheel.

  Excessive force should never be used on the steering wheel. If the rear wheels start to turn too much force is being applied.
- 5. After pushing, return valve (B) and knob (A) to their previous positions.





#### 7.12 MOWING ON SLOPES

The mower has been designed for good traction and stability under normal mowing conditions. Use caution when operating on slopes, especially when the grass is wet. Wet grass reduces traction and steering control.

### 

To minimize the possibility of overturning, the safest method for operating on hills and terraces is to travel up and down the face of the slope (vertically), not across the face (horizontally). Avoid unnecessary turns, travel at reduced speeds, and stay alert for hidden hazards.

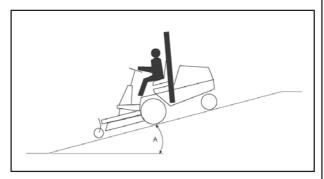
- Always mow with the engine at full throttle, control forward speed using traction foot pedal to maintain proper cutting.
- Use weight transfer control as required to improve weight distribution between decks and mower.
- If the mower tends to slide or the tyres begin to mark the turf, angle mower into a less steep slope until traction is regained or tyre marking stops.
- If mower continues to slide or mark the turf, the slope is too steep for safe operation. Do not make another attempt to climb, and back down slowly.
- When descending a steep slope, always lower implements to the ground to reduce the risk of mower overturning.

Correct tyre pressure is essential for maximum traction.

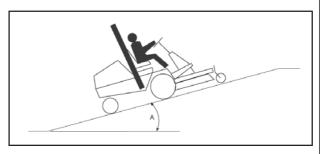
See Specification



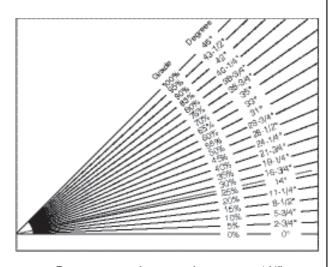
DO NOT USE ON SLOPES GREATER THAN 15°



A = Maximum Allowable Slope



A = Maximum Allowable Slope



Degrees are shown to the nearest 1/4".

General slope of roadway embankment - 45° Steepest grass area - 31° Slope of average roof - 19-1/4° 2nd class highway maximum grade 4-1/2° Toll road or freeway - 1-3/4° If it is necessary to mow across a short slope, ensure the right hand cutting unit is the lowest.

### **↑** WARNING **↑**

When the machine is being used, whether cutting grass or not, on slopes, the ROPS frame should be deployed and the seat belt used.

This rationale is based on the fact that a seat belt must be worn with a ROPS to comply with the Machiney Directive 2006/42/EC sections 3.2.2, Seating & 3.4.3, Rollover

Ransomes Jacobsen Limited recommends that a local risk assessment is completed by the owner/user of the machine to determine the risks associated with working on slopes.



A = Maximum Allowable Slope



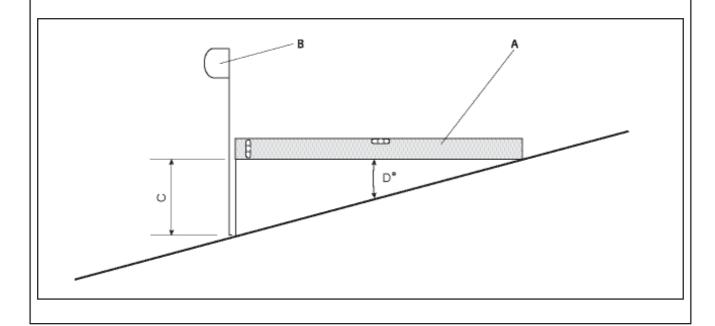
How to calculate a slope

Tools:

Spirt level 1 metre long.

Tape measure.

With the spirt level (A) positioned horizontally measure the distance (C) with tape measure (B) Use the chart to calculate either the slope angle or the% grade D of the slope.



Use Either of these colu	mns but not both	The result of what you are measuring			
Height C in inches measured with a 1 yard horizontal edge A	Height C in millimeters measured with a 1 metre horizontal edge A	Slope Angle D measured in Degrees	Slope Angle D measured in Grade%		
3		4.8	8.3		
	100	5.7	10.0		
	150	8.5	15.0		
6		9.5	16.7		
	200	11.3	20.0		
7.5		11.8	20.8		
	225	12.7	22.5		
9	250	14.0	25.0		
	275	15.4	27.5		
10		15.5	27.8		
	300	16.7	30.0		
11		17.0	30.6		
	325	18.0	32.5		
12		18.4	33.3		
	350	19.3	35.0		
13		19.9	36.1		
	375	20.6	37.5		
14		21.3	38.9		
	400	21.8	40.0		
15		22.6	41.7		
	425	23.0	42.5		
16		24.0	44.4		
	475	25.4	47.5		
18	500	26.6	50.0		
20	20		55.6		
	600	31.0	60.0		
25		34.8	69.4		
	800	38.7	80.0		
30		39.8	83.3		
	900	42.0	90.0		
36	1000	45.0	100.0		

# 8.1 LUBRICATION AND MAINTENANCE CHART

MAINTENANCE AND LUBRICATION CHART		
Interval	Item	Section
First 50 hours	Change Engine Oil Change Engine Oil Filter	8.4
<ul> <li>Check / Clean Air Filter Element</li> <li>Check / Clean Bug Screen / Radiator</li> <li>Check Coolant Level</li> </ul>		8.2 8.2 8.2 8.2 8.2
Weekly 40 hours	<ul> <li>Check Battery Condition</li> <li>Check Hydraulic Fittiings for Tightness</li> <li>Check Nuts &amp; Bolts for Tightness</li> </ul>	8.9
Every 100 hours	Check & Clean Air Filter Element *     Check Fuel Filter For Water Contamination	8.7 8.8
Every 200 hours • Change Engine Oil & Oil Filter 8.4		8.4
Every 400 hours  Replace Inline Fuel Filters		8.7 8.8
End of Season or 1000 hours	Change Hydraulic Oil & Filters     Drain & Replace Engine Coolant	8.10 8.10
Lubri	cate all Grease fittings with K NATE (RJL No. 4213860) or equivilent Grease Weekly	
	* Check more often in dirty conditions	
Refe	IMPORTANT er to Engine Manufacturers Manual for Additional Engine Maintenance Procedures	

	FLUID REQUIREMENTS			
	QUANTITY TYPE			
А	ENGINE OIL (with filter)	6.4 Litres	10W 30	
В	HYDRAULIC OIL (with filter)	35 Litres	ISO VG46 or Equivilant	
С	RADIATOR COOLANT	5 Litres	50% ANTI- FREEZE	
D	FUEL	45 Litres	No 2-D (ASTMD975) Diesel	

#### 8.2 DAILY CHECKS (Every 8 working hours) Oil Level.

Check level of oil in sump. Remove dipstick (A) wipe and replace and check that oil is up to the maximum mark. Top up with SAE30 if neccesary. It is important that this test is carried out with the engine cold and vehicle parked on level ground.

#### Air Filter.

Examine blockage indicator (B) If indicator shows red filter element requires cleaning or replacement. The indicator is reset bt pressing the button on the end of the indicator.

#### Hydraulic Oil Level.

Check hydraulic oil level in tank. The level of oil should be maintained so it is just visible in the sight tube (C) Top up with Tellus 46 or equivilant if neccesary. The oil level should be checked cold with the machine parked on level ground.

#### **IMPORTANT:**

Absolute cleanliness must be observed when filling the hydraulic tank. Oil must be filtered through a 25 micron filter before entering the hydraulic tank.

#### Cooling System.

Check coolant level in expansion tank (D) The coolant level should be between the marks indicated on the bottle. Top up if neccesary using a 50% antifreeze solution.

NOTE: To avoid the risk of accidental injury the seat plate and bonnet are fitted with locks. These should be kept secure when access is not required.

#### Cleaning the air filter

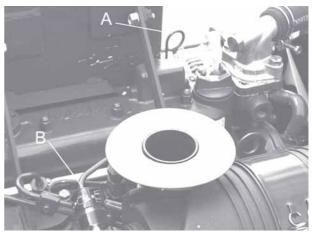
Remove loose dirt from element with compressed air working from the "clean" to "dirty" side.

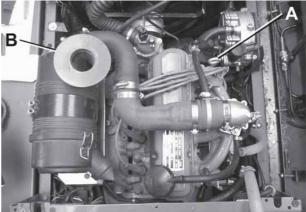
Note: Compressed air must not exceed 6bar, with the nozzle 50mm away from element.

> The element should be replaced after 6 cleanings.

#### Cooling System.

Check Bug Screen (E) is free from dust and there is an un-interupted air flow to engine. The screen should be fitted with the mesh facing the rear of the machine. Any deris should be removed with a soft hand brush.









#### 8.3 MACHINE: Every 400 Working Hours.

Lubrication of Direct Drive Hydraulic Motor (Every 400 hours)

Lower all cutting units onto level ground. Before leaving the driving position, stop the engine and make sure all moving parts are stationary. Apply brakes and disengage all drives. remove the starter key. The direct drive hydraulic motor can be removed from the cutting unit by removing the two screws and washers holding the motor to the bearing housing. Carefully withdraw the motor from the bearing housing, it is important not to contaminate the motor shaft or internal splines of the cutting cylinder. If for any reason they are contaminated, they should be cleaned by degreasing. Liberally lubricate the motor and cylinder splines with Shell Malleus JB1 grease before reassembling.

### 8.4 MACHINE: Every 800 Working Hours.

Change Hydraulic Oil.

- Remove drain plug in bottom of Hydraulic tank and wipe off plug.
- 2. Allow tank to drain and replace plug.
- 3. Refill tank with ISO VG 46 Oil.

#### **IMPORTANT**

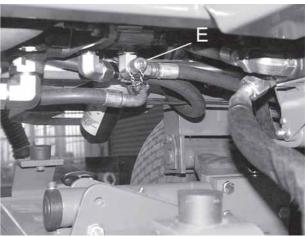
Absolute cleanliness must be observed when filling the hydraulic tank. Oil must be filtered through a 25 micron filter before entering the hydraulic tank.

#### 8.5 HYDRAULIC TEST POINTS.

There are 5 test points available on the machine for conducting hydraulic system checks.

- Forward drive pressure (A)
- Reverse drive pressure (B)
- Charge pressure (C)
- Cutting cylinder drive pressure (D)
- Lift and power steering pressure (E)





# 8.6 ENGINE MAINTENANCE - DIESEL Every 100 hrs

#### Fuel System.

Use Diesel fuel No.2-D (ASTM D975)

See engine manufacturer's manual for additional information.

**Water Separator** - If water is not removed from the fuel, extensive damage can be done to the fuel injection system.

- 1. With engine off, open vent (A) at top of water separator.
- 2. Open drain valve (B) at bottom of water seperator to allow any water to drain out.
- 3. If water is present, it will drain first. When fuel emerges from the valve (B), close the valve. Close the vent (A).

**NOTE:** Failure to drain water reduces fuel filter efficiency.

#### Bleeding air from fuel system

- 1. Turn the ignition switch to the ON position (don't start engine).
- 2. Open air vent (C) on side of injection pump to allow air to escape.
- 3. Retighten air vent.
- 4. Turn ignition to OFF.





# 8.7 ENGINE MAINTENANCE - DIESEL Every 400 hrs

Replace In-line fuel (C)

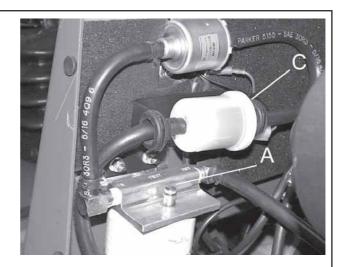
### Cleaning the air filter

Remove loose dirt from element with compressed air working from the clean to dirty side, using compressed air max 6 bar, with nozzle 5cm from element.

#### Change air filter (Or every 6 cleanings)

- Raise bonnet.
- 2. Remove end cap of air filter cartridge.
- 3. Remove accumulated dust or dirt.
- 4. Remove filter element (B) (pull straight out firmly)
- 5. install new filter element (press firmly against rear shoulder)
- 6. Replace end cap and fasten with clips

**NOTE:** Extensive damage to engine can result from an inadequate air supply.

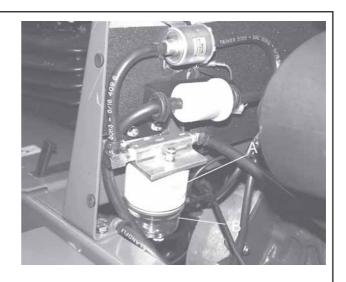




# 8.8 ENGINE MAINTENANCE - DIESEL Every 400 hrs

#### Changing fuel filter

- Unscrew filter (A) from filter head.
- 2. Remove water (B) separator from filter and discard filter.
- 3. Fit water separator to new filter and refit filter to head.
- 4. Bleed air from system as describe in section 5.6



#### 8.9 MACHINE MAINTENANCE

#### Battery.

Keep fluid levels above battery plates.



#### **WARNING**



Wear eye protection when servicing battery.



#### **WARNING**



Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds

**WASH HANDS AFTER HANDLING** 

#### Other Regular Service.

- Verify proper operation of safety interlock switches (Parking Brake, Seat switch, etc.)
- Ensure nuts and bolts remain tight.
- Keep tyre pressure at 1kg/cm² (14psi).
- Follow the engine manufacturer's maintenance recommendations.
- If a label becomes worn or removed, see the LABELS section of this manual or the tractor Parts Manual for replacement information.

**NOTE:** When washing machine with pressure spray washers or steam cleaners, avoid washing bearing areas because cleaning solutions might penetrate bearing seals and cause premature bearing failure.

#### Storage

- Store petrol or diesel fuel in an approved container in a cool dry place.
- Keep the machine and fuel containers in a locked storage place to prevent tampering and to keep children from playing with them.
- Do not store fuel or petrol/diesel fuel powered equipment in any closed area where heating appliances, pilot lights or any sort of open flame is present.
- Before storing, allow the engine to cool, and drain fuel completely from fuel tanks and containers.
- Maximum safety and best mowing results can only be expected if the mower is maintained and operated properly.

### 8.10 END OF SEASON or when required

#### Change Hydraulic filter.

- 1. Lower the centre cutting unit to improve access.
- 2. Wipe filter bowl (A) and housing to remove any dirt present.
- 3. Place a suitable drip tray on top of the centre cutting unit.
- 4. Unscrew bowl and remove oil filter element and disposes of safely.
- 5. Replace with new element.
- 6. Coat the top outside lip of the filter bowl with a thin film of oil and refit filter bowl and torque to 54Nm, as indicated on decal.
- 7. Start engine and idle for 15 seconds.
- 8. Stop engine, check filter bowl for leaks and check reservoir

**NOTE:** It is important that absolute cleanliness is observed when changing the filter.

#### **Change Coolant.**

- Completely drain the cooling water from the radiator drain plug (B) and flush the cooling system with flushing detergent.
- 2. Check for leaks or loose connections at the radiator, cylinder head gasket, drain cock etc.
- 3. Mix antifreeze coolant and water at the specified ratio before pouring into the engine.

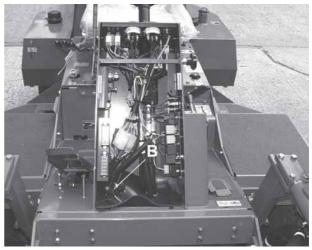
**Note:** When topping up the cooling system fill with a 50/50 solution.

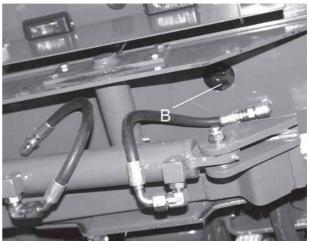
#### Check Rear Wheel Bearings. (2WD Only)

- 1. Jack up, and securely chock the rear of the machine using points indicatored in section 5.2
- 2. Check for free-play in bearings,
- 3. If free-play is found remove dust cover and split pin and tighten castlated nut till all free-play is eliminated.

#### **Transmission Foot Pedal & Cable**

Inspect the cable for damage and freedom of movement. Fully cycle the cable to check that the inner element is in good condition. Inspect the outer sheath for damage and alignment. Correct or replace as appropriate





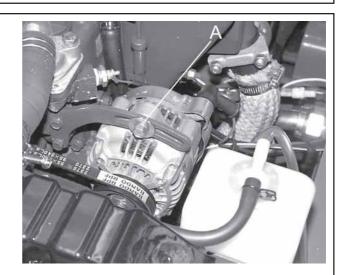
#### 9.1 SPEED LIMITER.

The transport and mow speeds of the machine are factory set and should not be altered. Ransomes Jacobsen Limited cannot be held responsible for loss of performance or machine damage if these speeds are altered.

#### 9.2 ALTERNATOR/WATER PUMP - DIESEL

The water pump belt is adjusted so that it has sufficient tension to avoid undue stress on alternator bearings but does not slip on the alternator pulley. Use the following procedure to check the belt tension at the mid-point of the belt between crank shaft and alternator pulleys.

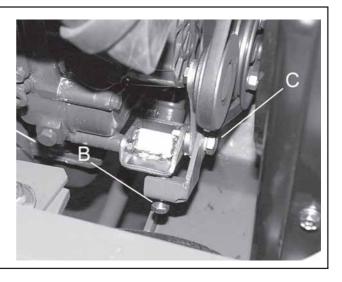
- Loosen alternator bolt (Diesel A / LPG 1 & 2) and pivot bolt on the underside of the Alternator.
- 2. Move the alternator to tighten or loosen the belt so that a deflection of 7 to 9 mm is achieved at the mid-span with a load 10Kgf (98N/22lbs) for a new belt, and 8 to 10mm for a used belt.
- 3. Re-tighten bolts.



#### 9.3 COOLING FAN BELT - DIESEL

The cooling fan belt is adjusted so that it has some slack to avoid undue stress on the water pump bearing but does not slip on the pulley. Use the following procedure to check the belt tension in the span between the fan and tension pulleys.

- 1. Loosen tensioner bolt (C)
- 2. Release lock nut on bolt (B)
- 3. Adjust bolt (B) to obtain a belt deflection of 10 to 11mm with a load 10Kgf (98N/22lbs) for a new belt, and 11 to 11.5mm for a used belt.
- 4. Re-tighten bolt (C)



#### 9.4 HEIGHT OF CUT

The height of cut can be set between:

13mm (1/2in) and 51mm (2in) (61mm on the spanner adjust) on the Magna 250 fixed head.

13mm (1/2in) and 35mm (1 3/8in) on the Sport 200 floating head standard blade.

#### TO ADJUST HAND WHEEL TYPE:

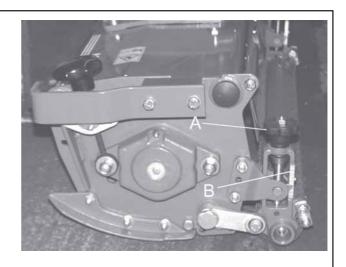
- 1. Turn the adjuster handwheel (A) clockwise to increase the height of cut, or anticlockwise to decrease the height of cut.
- 2. Ensure that an equal amount of adjustment is made to both adjusters on all the cutting units. To assist in obtaining equal adjustment height of cut indicators (B) are provided at each end of the roll assembly.

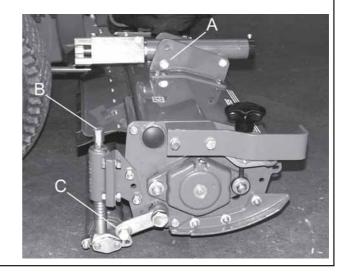
NOTE: The numbers 1 to 9 are only for reference from one side of the roll to the other and bear no relation to the height of cut other than each graduation gives approximately 6.25mm (1/4in) height of cut movement for fixed head units and 3.75mm (5/32in) for floating head units. These indicators are set at the factory and when the pointer is set the same at each end of the roll the roll will be parallel with the bottom blade. If due to any reason the roll and bottom blade are not parallel with each other the roll can be set parallel with the bottom blade by rotating one of the handwheels and then one indicator adjusted by slackening the small clamping screw in the centre of the indicator plate and positioning the indicator relative to the pointer at the opposite end of the roll assembly.

- 3. No other adjustments are necessary.
- 4. THIS IS A SELF LOCKING MECHANISM THERE BEING NO NECESSITY TO UNLOCK OR LOCK THE MECHANISM.

### TO ADJUST SPANNER TYPE:

- 1) Release the two screws (C) which hold the eccentric bush in the lever.
- Turn the adjuster (B) at the rear of the unit, clockwise to reduce the height of cut, or anticlockwise to increase the height of cut.
- After adjustment tighten screws
   (C) to a maximum torque of 17Nm.





#### 9.5 BACKLAPPING

This mower is fitted with a device to allow the reels to be driven in reverse for backlapping.

- Backlapping is a process which will lightly grind the reel to the bedknife whilst mounted on the mower.
- If significant amounts of metal are to be removed then the cutting unit should be reground on a specialised grinding machine.
- Before any backlapping is carried out, Ransomes Jacobsen recommends that the backlapping process should be risk assessed as a workshop process by the manager of the machine.
- Backlapping should only be carried out by trained staff.
- Ransomes Jacobsen recommend that grinding paste is only applied to the reel when it is stationery, the engine is off and the parking brake applied.
- When applying grinding paste the reel should only be rotated by appropriately sized piece of wood and not by hand.
- Place reels in the most accessible position for applying the paste.
- Leave the grass boxes in position on the cutting units as a safety barrier.
- After applying the grinding paste the person backlapping should return to the seat, engage the relevant controls and run the reels in reverse.
- When the desired finish is achieved switch off the mower, clean off any surplus paste, reset the reel to bedknife and return the controls to the normal mow positions.

Ransomes Jacobsen grinding paste:

80 grit grinding paste, 4.5kg tin, Part number 5002488

120 grit grinding paste, 4.5kg tin, Part number 5002489

80 grit grinding paste, 9kg tin, Part number 5002490

120 grit grinding paste, 9kg tin, Part number 5002491

# 9.6 GENERAL INSTRUCTIONS FOR GRAMMER SEATS

Adjustments must not be made while driving.

- After removal of the backrest upholstery, the backrest frame must be supported, for example held in place,
- before the backrest adjuster is operated. If you fail to do so, there is a danger that the backrest frame may jerk forward and cause injury.
- Any changes to the series standard of the seat (for example fitting parts which are not original GRAMMER parts) may impair the safety standard to which it has been tested.
- Functions may be impaired, threatening your safety. For this reason, any changes in design of the seat must be approved by GRAMMER.

During the removal and installation of the driver's seat, the corresponding instructions by the specific vehicle manufacturer must be strictly observed!

- Do not hold onto the covers for lifting the driver's seats. If you do so anyway, there is an increased risk of injury due to loosening or breaking covers.
- Before you remove the driver's seat, disconnect all plug-in connections between the seat and the vehicle supply network. When you replace the plug-in connectors, make sure they are tight to avoid ingress of dust and water.
- Seatbelts can be retrofitted to the driver's seat. Seatbelts may only be fitted on the approval of the vehicle manufacturer, as they increase the load in the seat mounting area.
- Seatbelts must be fitted in accordance with specific national regulations and guidelines, and must be approved by GRAMMER.
- Retrofitted seatbelts must be fastened before driving.
- The seat belt must be replaced after an accident.
- Where seatbelts are fitted to the driver's seat, the seat and seat mounting must be checked additionally by specialist personnel after an accident has occurred.

- Fasteners must be, checked regularly for tight seat. If the seat wobbles there may be loose bolts or other faults.
- If you notice that the seat does not function correctly (for example a defective seat suspension; improper curvature of the lumbar support or damaged bellows), contact a specialist workshop immediately to arrange for repairs to be carried out.
- If you fail to do so, your health may be affected and the risk of accident increased.
- Before the vehicle is used, switches that might be in the seat (for shutting down mechanical equipment when the driver leaves his/her seat) must be checked for proper function
- If malfunctions are detected, the vehicle must not be driven. – INCREASED RISK OF ACCIDENT –
- Loads must not be placed on seats with a built in switch, except for the driver's weight during normal use, as the vehicle may otherwise start to move by itself. – INCREASED RISK OF ACCIDENT –
- If you take off the weight from the seat while driving, this will cause the vehicle to stop.
- Do not indent the bellows while there is load on the driver's seat. – RISK OF CRUSHING –
- Make sure that the interior of drivers seat remains free of foreign particles or liquids.
- The driver's seat is not watertight and must be protected against splashes of water!
- Any conversion or refitting work on a GRAMMER driver's seat must be performed exclusively in authorised workshops by trained or suitably qualified personnel and in adherence with the applicable operating, maintenance and installation instructions and in compliance with all relevant national regulations.
- Improper installation and assembly bear the risk of personal injury or property damage and the proper function of the driver's seat or mounted parts can no longer be guaranteed.

#### 9.6.2 SEAT MSG75 AIR SUSPENSION

#### **WEIGHT ADJUSTMENT**

The seat is adjusted for the driver's weight by pulling or pressing the lever for seat weight adjustment and with the driver sitting on the seat.

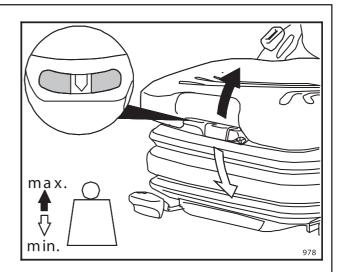
The driver's weight is adjusted correctly when the arrow is in the middle clear area of the viewing window.

Within this viewing area, the individual height can be adjusted to a minimum spring movement.

When the minimum/maximum weight adjustment has been reached, you can hear it reaching the upper or lower end stop.

To prevent damage to the health and material, the setting for the driver's weight must be checked and adjusted individually before the vehicle is driven.

In order to avoid compressor damage during weight adjustment, the compressor must be operated no longer than 1 minute.



#### FORE/AFT ADJUSTMENT

The fore/aft adjustment is released by lifting the locking lever.

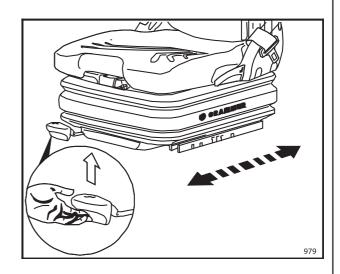
WARNING! Risk of accident!

Do not operate the locking lever while driving.

WARNING! Risk of crushing! Only touch the lever at the indented grip, do not reach back under the lever.

After the adjustment, the locking lever must latch into the desired position with an audible click. It should not be possible to move the driver's seat into another position when it is locked.

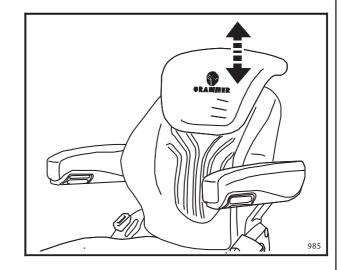
Do not lift the locking lever with your leg or calf.



#### **BACKREST EXTENSION**

The backrest extension can be individually adjusted by pulling it upwards or pushing it downwards over the various locking increments up the end stop.

To remove the backrest extension, pull it upwards over the end stop.

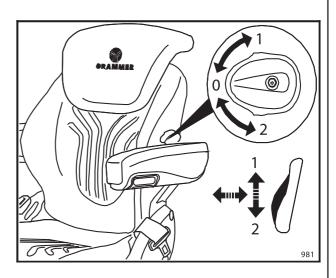


#### **LUMBAR SUPPORT**

The lumbar support increases both the seating comfort and the performance of the driver.

By turning the adjustment knob upwards, the curvature in the upper part of the backrest cushion can be adjusted. By turning the knob downwards, the curvature in the lower part of the backrest cushion can be adjusted.

- 0 = No curvature
- 1 = Max. curvature at the top
- 2 = Max. curvature at the bottom

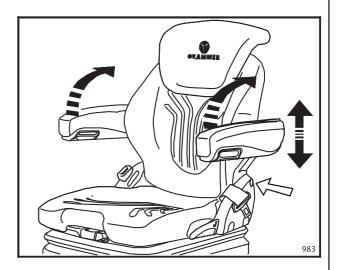


#### **ARMRESTS**

The armrests can be folded up if required and the height individually adjusted.

To adjust the armrests for height, separate the round cap (see arrow) from the cover, loosen the hexagon nut (size 13 mm) behind it and adjust the armrests to the desired position (5-steps) and tighten the nut again.

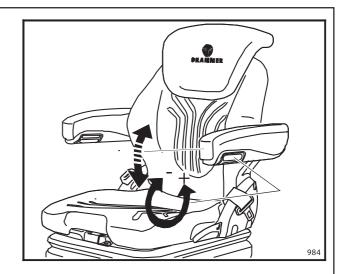
Replace the cap onto the nut.



#### **ARMREST ADJUSTMENT**

The inclination of the armrests can be modified by turning the adjustment knob.

When turning the knob to the outside (+) the front part of the armrest will be lifted, when turning the knob to inside (-) it will be lowered.

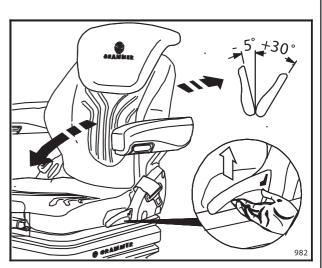


#### **BACKREST ADJUSTMENT**

Moving the locking lever upwards loosens the notching of the backrest adjustment.

After the adjustment, the locking lever must latch into the desired position. It should not be possible to move the backrest into another position when it is locked.

For an ergonomic use the backrest can be adjusted in a range of –5 to +30 degrees (15 steps of 2.5 degrees each).



#### **MAINTENANCE**

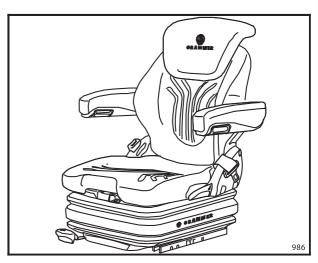
Dirt can impair the function of the seat, so make sure you keep your seat clean! Upholstery does not need to be removed from the seat frame for cleaning.

Caution: Take care with the backrest - it may jerk forward and cause injury!
When cleaning the backrest cushion the backrest must be held in place when operating the backrest lever.

**Attention**: Do not clean the seat with a pressure washer!

During cleaning the upholstery should not be soaked through.

Use a standard commercially available upholstery or plastic cleaning agent. Test first for compatibility on a small, concealed area.



#### 9.6.3 SEAT MSG85 MECHANICAL SUSPENSION

The seat can be adjusted for operator's weight and leg reach to provide a comfortable position for operating the machine.

#### A. ADJUSTMENT FOR OPERATOR WEIGHT

#### To Adjust:

The position of the adjusting knob (A) is on the front of the seat, in the centre below the seat cushion. By rotating the knob clockwise the weight capacity is increased and by rotating the knob anticlockwise the weight capacity is decreased.

#### B. FORE AND AFT ADJUSTMENT

#### To Adjust:

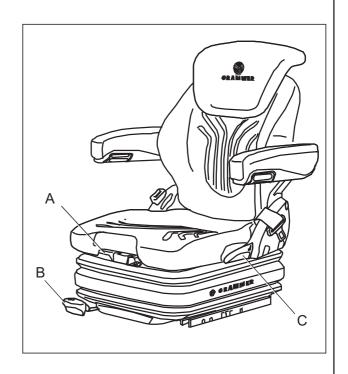
The position of the adjusting lever is on the right hand side of the seat below the seat cushion (B). By moving the lever towards the seat, the seat can be slid backwards and forwards. When in the desired position release the lever to locate in one of the pre set positions.

# C. BACK REST ADJUSTMENT The back rest has three preset positions

### To Adjust:

The position of the release lever is on the left hand side of the seat back rest (C). Move the lever upwards to move the upper part of the back rest forward. Move the lever downwards to move the upper part of the back rest rearwards.

NOTE: The seat is fitted with a microswitch to sense operator presence. When the machine is fitted with a ROPS frame or cab a lap belt is fitted and should be worn at all times



# 

When the machine is being used off road, whether cutting grass or not, the seat belt should only be worn when a ROPS frame is in place and deployed.

This rationale is based on the fact that a seat belt must be worn with a ROPS to comply with The Machinery Directive 98/37/EC sections 3.2.2, Seating & 3.4.3, Rollover.

Ransomes Jacobsen Limited recommends that a local risk assessment is completed by the owner/user of the machine to determine any exceptions to this seat belt wearing rule. e.g. use of the machine next to water or on the highway.



# **10.1 GENERAL**

The trouble shooting chart below lists basic problems that may occur during start-up and operation. For more detailed information regarding the hydraulic and electrical systems contact your area Ransomes Distributor.

Symptoms	Possible Causes	Action	Section
	Glow Plug has not timed out.	Reset ignition switch and allow glow plug to time out before cranking engine.	
	Battery low on charge or defective.	Inspect condition of battery and battery connections.	
	Fuel tank empty or fuel contaminated.	3. Fill tank with fresh fuel. Change filter, Bleed air from lines.	5.6
Engine will not start.	4. Blown Fuse.	4. Replace Fuse.	
	5. Defective Starter Relay.	5. Test and replace relay if neccesary.	
	6. Parking brake not applied	6. Apply parking brake	
	7. Mow engage lever set to cut.	7. Put hydraulic drive lever into neutral.	
	Fuel tank empty or fuel contaminated.	Fill tank with fresh fuel. Change filter, Bleed air from lines.	5.6
Engine hard to start	2. Air Cleaner blocked or dirty.	Check air cleaner, replace as neccesary.	
or runs poorly.	3. Injectors, fuel pump.	3. Consult engine manual.	
	4. Other Engine Problem	Consult engine trouble shooting guide.	
	1. Fuel tank empty	Fill with fresh fuel and bleed lines	
Engine Stops.	Interlocks not set before leaving operators seat	Apply parking brake and put hydraulic drive lever into neutral.	
	Coolant level low	Inspect and add 50/50antifreeze solution if required.	
Engine Overheating.	2. Radiator air intake restricted	2. Clean wire mesh guard at radiator.	
	Waterpump/alternator belt or fan belt loose or broken.	Inspect waterpump/alternator belt and fan belt.     Tighten if neccesary.	6.1
	Loose or corroded battery terminals.	Inspect terminals, clean and tighten as required.	
Battery not holding charge. Battery light	2. Low electrolyte level in battery.	Refill battery with distelled water	5.7
on.	Alternator belt loose or broken.	3. Inspectwaterpump/alternator bel. Tighten if neccesary.	6.1
	4. Alternator defective.	4. See engine manual.	
	Cylinder to bottom blade not adjusted properly.	Inspect cylinder to bottom blade adjustment.	
	2. Engine speed too low.	2. Check engine speed, run engine at full throttle.	
Cylinders cut unevenly.	Cylinder speed not adjusted for turf conditions.	Adjust cylinder speed for best cut.	
	Cylinder direction lever set in reverse.	Set cylinder direction lever to forward rotation.	
	5. Ground weight incorrectly adjusted	Adjust ground weight control valve till correct ground weight is achieved.	

# 10.2 Quality of Cut Troubleshooting

It is recommended that a "test cut" be performed to evaluate the mower's performance before beginning repairs.

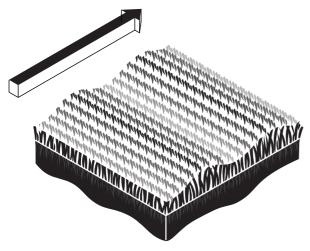
An area should be available where "test cuts" can be made. This area should provide known and consistent turf conditions to allow accurate evaluation of the mower's performance.

Another "test cut" should be performed after the completion of the repairs and/or adjustments to verify the mower's performance.

Before performing a "test cut" to diagnose cut appearance and mower performance, the following items should be verified to ensure an accurate "test cut."

- 1. Mowing (Ground) Speed.
- 2. Reel Bearing Condition and Pre-Load (End Play) Adjustment.
- 3. Reel and Bedknife Sharpness.
- 4. Bedknife Alignment to Reel.
- 5. Reel-to-Bedknife Contact.
- 6. Height-of-Cut (HOC).
- 7. Roller and Roller Bearing Condition.

### 10.2.1 Washboarding

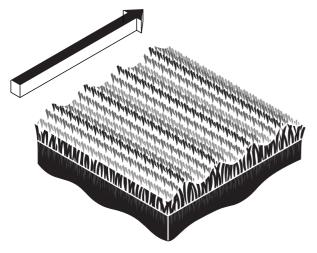


Washboarding is a cyclical pattern of varying cutting heights, resulting in a wave-like cut appearance. In most cases, the wave tip-to-tip distance is approximately 6—8 in. (15—20 cm). Colour variation (light-to-dark) may also be noticed. This condition is usually caused by a rocking motion in the cutting unit(s). This condition is found mostly on mowers with multiple (suspended) cutting units, but other causes can produce the same result. Washboarding may also be caused by variations in the turf.

NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Probable Cause	Remedy
Mowing (ground) speed is too fast.	Reduce mowing (ground) speed.
Grass build-up on roller.	Clean the roller and use scrapers or brushes.
Roller is out of round.	Replace roller.
Mowing in the same direction.	Change mowing direction regularly.
Use of a groomer on cleanup pass.	Groomers should be used only in a straight line.

# 10.2.3 Marcelling

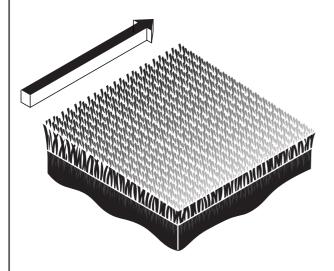


Marcelling, like washboarding, is a cyclical pattern of varying cutting heights, resulting in a wave-like cut appearance. In most cases, the wave tip-to-tip distance is 2 in. (5 cm) or less.

NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Probable Cause	Remedy
Mowing (ground) speed is too fast.	Reduce mowing (ground) speed.
HOC (height-of-cut) setting is too low for turf conditions.	Check/adjust HOC to turf conditions.
Cutting reel diameter is worn.	Check cutting reel diameter and replace if worn.

#### 10.2.4 Step Cutting

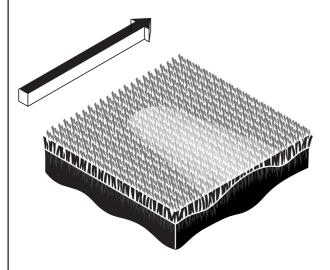


Step cutting occurs when grass is cut taller on one side of a reel than the other or one cutting unit to another. This is usually caused by mechanical wear or an incorrect roller or HOC (height-of-cut) adjustment.

NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Probable Cause	Remedy
HOC (height-of-cut) settings are different from one side of a reel to the other or from one cutting unit to another.	Check HOC adjustment of cutting units.
Worn front roller bearings.	Check/replace front roller bearings.
Reel-to-bedknife contact is different from one side of the cutting unit to the other or from one cutting unit to another.	Check reel-to-bedknife contact.
Cutting reel movement is restricted.	Check/remove cutting reel movement obstruction.
Variations in turf density.	Change mowing direction.
Machine weight distribution is uneven.	Check/adjust tire inflation pressure.

# 10.2.5 Scalping

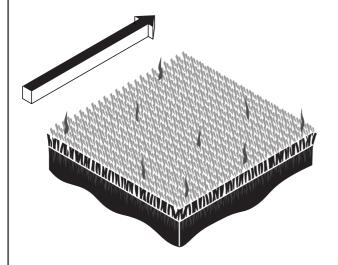


Scalping is a condition in which areas of grass are cut noticeably shorter than the surrounding areas, resulting in a light green or even brown patch. This is usually caused by an excessively low height-of-cut (HOC) setting and/or uneven turf.

NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Probable Cause	Remedy
HOC (height-of-cut) settings are lower than normal.	Check/adjust the HOC settings.
Improper reel-to-bedknife adjustment.	Adjust reel-to-bedknife setting for desired HOC.
Turf too uneven for the mower to follow.	Change mowing direction.
Cutting too much grass at one time.	Mow more often.
Mowing (ground) speed is too fast.	Reduce mowing (ground) speed.

#### 10.2.6 **Stragglers**

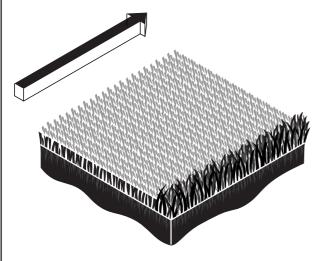


Stragglers are scattered blades of uncut or poorly cut grass.

NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Probable Cause	Remedy
Bedknife improperly adjusted.	Adjust reel-to-bedknife setting.
Dull reel or bedknife cutting edges.	Sharpen or replace reel blade and bedknife as necessary.
Mowing (ground) speed is too fast.	Reduce mowing (ground) speed.
Grass is too tall.	Mow more often.
Mowing in the same direction.	Change mowing direction regularly.
Nicks in reel or bedknife.	Grind, sharpen or replace reel blades and bedknife as necessary.

# 10.2.7 Streaks

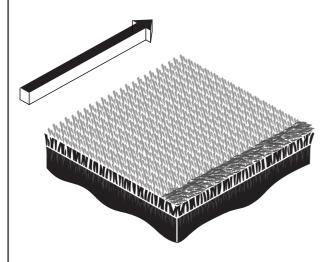


A streak is a line of uncut grass. This is usually caused by a nicked or bent bedknife.

NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Probable Cause	Remedy
Damaged bedknife.	Replace bedknife.
Damaged or unevenly worn reel.	Inspect reel. Replace as needed.
Loose or missing bedknife fasteners.	Check bedknife screws. Tighten loose screws; replace missing screws.
Turning too aggressively. Cutting units don't overlap around turns or on side hills.	Turn less aggressively to allow cutting units to overlap. Change mowing direction or pattern on side hills.
Tire mats down grass before it is cut.	Check/adjust tire inflation pressure.
Wet grass is matted down before it is cut.	Mow when grass is dry.

#### 10.2.8 Windrowing

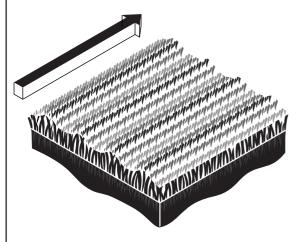


Windrowing is the deposit of clippings concentrated at one end of cutting unit(s) or between two cutting units, forming a line in the direction of travel.

NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Probable Cause	Remedy
Grass is too tall.	Mow more often.
Mowing while grass is wet.	Mow when grass is dry.
Grass built up on roller(s).	Clean roller(s) and scraper(s).
Grass collecting on bedknife.	Adjust reel-to-bedknife setting.

# 10.2.9 Rifling Or Tramlining

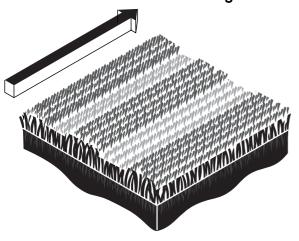


Rifling or tramlining is a pattern of varying cutting heights, resulting in a wave-like cut appearance, usually due to heavy contact points across a reel and/or bedknife.

NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Probable Cause	Remedy
Reel and/or bedknife unevenly worn.	Inspect bedknife and reel. Sharpen or replace reel and bedknife as necessary.
Missing, loose, or over torqued bedknife screws.	Install, replace or tighten bedknife screws to proper torque setting.
Mowing (ground) speed is too fast.	Reduce mowing (ground) speed.

# 10.2.10 Mismatched Cutting Units



Mismatched cutting units is a pattern of varying cutting heights, resulting in a stepped cut appearance, usually due to mismatched HOC (height-of-cut) adjustment from one cutting unit to another.

NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Probable Cause	Remedy
HOC inconsistent from one cutting unit to another.	Check/adjust HOC on cutting units.
Difference in mower ride height side to side.	Check/adjust tire inflation pressure.

### 10.1 FUSES AND RELAYS - DIESEL

Fuse A -20 Amp (Ignition) Wire colours Green & White.

Fuse B -20 Amp (Starter Soleniod) Wire colours White/Green & White/Orange

Fuse C -10 Amp (Cab Supply) Wire colours White & White/Purple

Fuse D -10 Amp (LH Side rear lights) Wire colours Red & Red/Black

Fuse E -10 Amp (RH Side rear lights) Wire colours Red & Red/Orange

Fuse F -10 Amp (LH Headlamp) Wire colours Blue/Pink & Blue

Fuse G -10 Amp (RH Headlamp) Wire colours Blue/Red & Blue

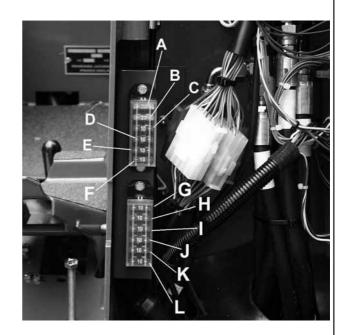
Fuse H -10 Amp (Battery + to Hazards) Wire colours Brown & White/Orange

Fuse I -10 Amp (Ignition for Hazards/ Indicators) Wire colours Grey/Red & White.

Fuse J – 10 Amp (Beacon) Wire colours Purple/ Brown & Brown

Fuse K -10 Amp (Safety Circuit) Wire colours Green & White

Fuse L -10 Amp (Spare)



Component L Diode Bridge (Main Harness)

Component L1 Diode Bridge (Binnacle

Harness)

Component M-Relay 2 (Safety circuit: mow

> switch/parking brake) Wire colours to holder White/red, Black, White/yellow &

Green/grey

Relay 1 (Safety circuit: seat Component N-

> switch) Wire colours to holder White/ orange, White/red, Green/ orange & Black

Component 0 -Flasher Relay Wire colours to

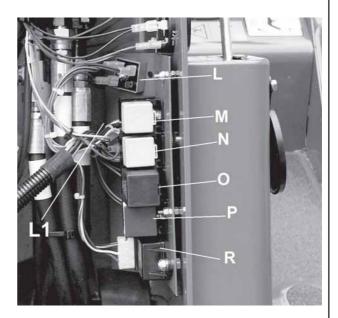
holder Green/ Black, Black &

Grey/yellow

Component P -Seat Switch Delay Wire colours

to holder Green & Green/Blue

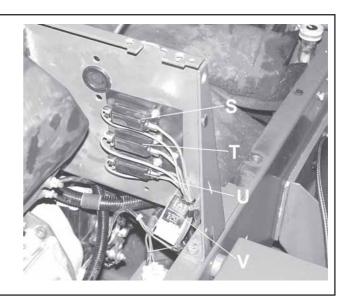
Component R -Lamp Timer



- 11
- FUSE S(TOP) Brown wire to here will have an 'H' identification tag, this is the circuit for the Glow Plug Heaters (Pre'Heat)
- FUSE T (MIDDLE) Brown wire to here will have an 'A' identification tag, this is the circuit for the Alternator.
- FUSE U (BOTTOM) Brown wire to here will have an 'S' identification tag, this is the circuit for the Safety system.

NOTE: ANY RED 'LIVE' WIRE FROM BATTERY CAN LOCATE ON TO ANY FUSE.

Relay V – 70 Amp (Heater Relay).



# **GUARANTEE**

We GUARANTEE that should any defect in workmanship or material occur in the goods within TWO YEARS or two thousand hours (on models equipped with hour meters), or whichever occurs first.

Exception to this warranty will be Aeration products, which are covered for a period of TWO-YEARS or five hundred hours (on models equipped with hour meters) or whichever occurs first.

We will repair, or at our option, replace the defective part without making any charge for labour or for materials, provided that the claim under this guarantee is made through an authorised dealer and that the defective part shall, if we so request, be returned to us or to the dealer.

This guarantee is in addition to, and does not exclude, any condition or warranty implied by law, except that we accept no liability in respect of used/second-hand goods, or in respect of defects which in our opinion are in any way or to any extent attributable to misuse, lack of reasonable care or ordinary wear and tear, or to the fitting of spares, replacements, or extra components which are not supplied or approved by us for the purpose. The use of non-recommended oil or lubricant nullifies the guarantee.

Damage through transport or normal wear does not come under the guarantee. The warranty is extended to the original purchaser only and is not transferable to subsequent owners. The warranty period begins on the date the product is delivered to the end user (customer), unless otherwise agreed with the manufacturer. At the end of the first year the owner must have the product serviced by an authorised dealer to be eligible for the second year of warranty coverage.

# **SALES & SERVICE**

A network of authorised Sales and Service dealers has been established and these details are available from your supplier.

When service attention, or spares, are required for the machine, within or after the guarantee period your supplier or any authorised dealer should be contacted. Always quote the registered number of the machine.

If any damage is apparent when delivery is made, report the details at once to the supplier of the machine.



